

RESTAURANT

FUNG WONG

518, Fort St-Louis
Centre d'Achats P.-Boucher
LIVRAISON GRATUITE

655-7336 - 37

METS CHINOIS ET CANADIENS

ATT: Nous servons 10 plats différents. Choix de poisson, poulet, porc, boeuf ou le chou Won-Ton style Cantonese.

Thé & Café

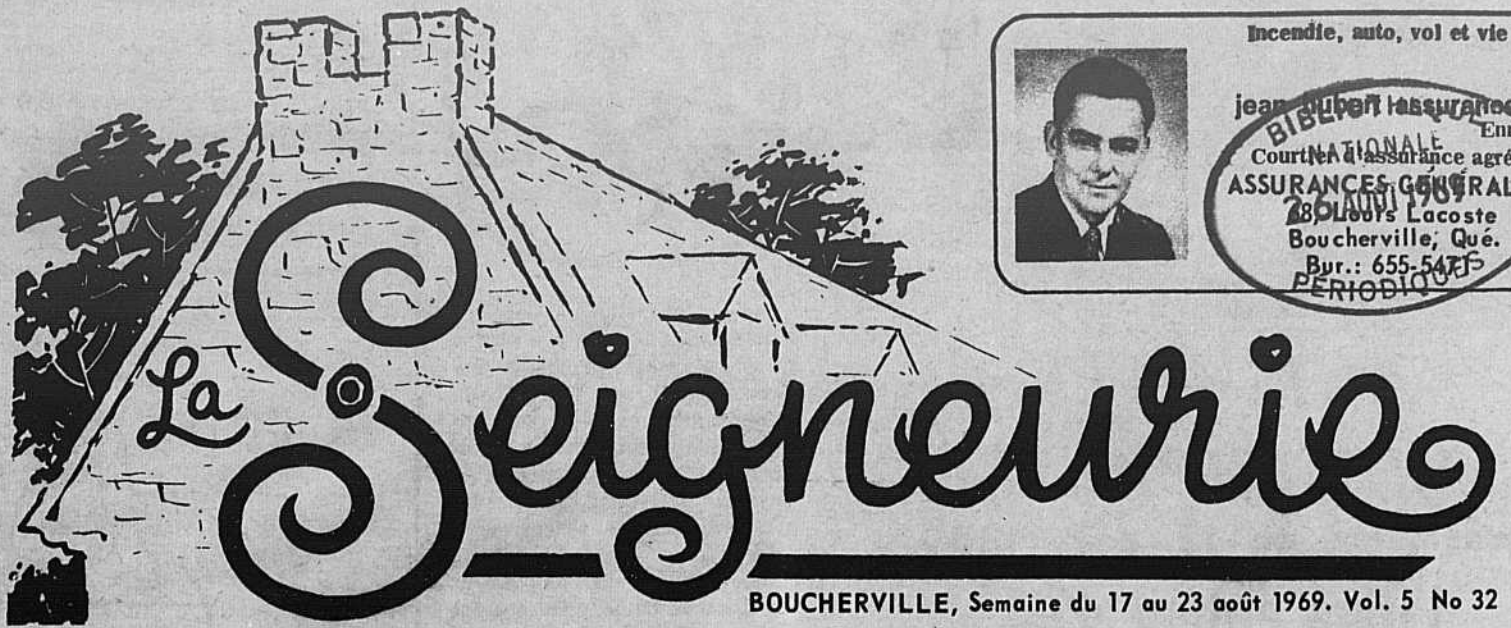
Biscuits inclus

Gâteaux riz et miel - Bonbons aux grains de Sésame

À PARTIR DE \$1.25

SERVI DU LUNDI AU SAMEDI:

5 h. p.m. à 10 h. p.m.



BOUCHERVILLE, Semaine du 17 au 23 août 1969. Vol. 5 No 32

Incendie, auto, vol et vie

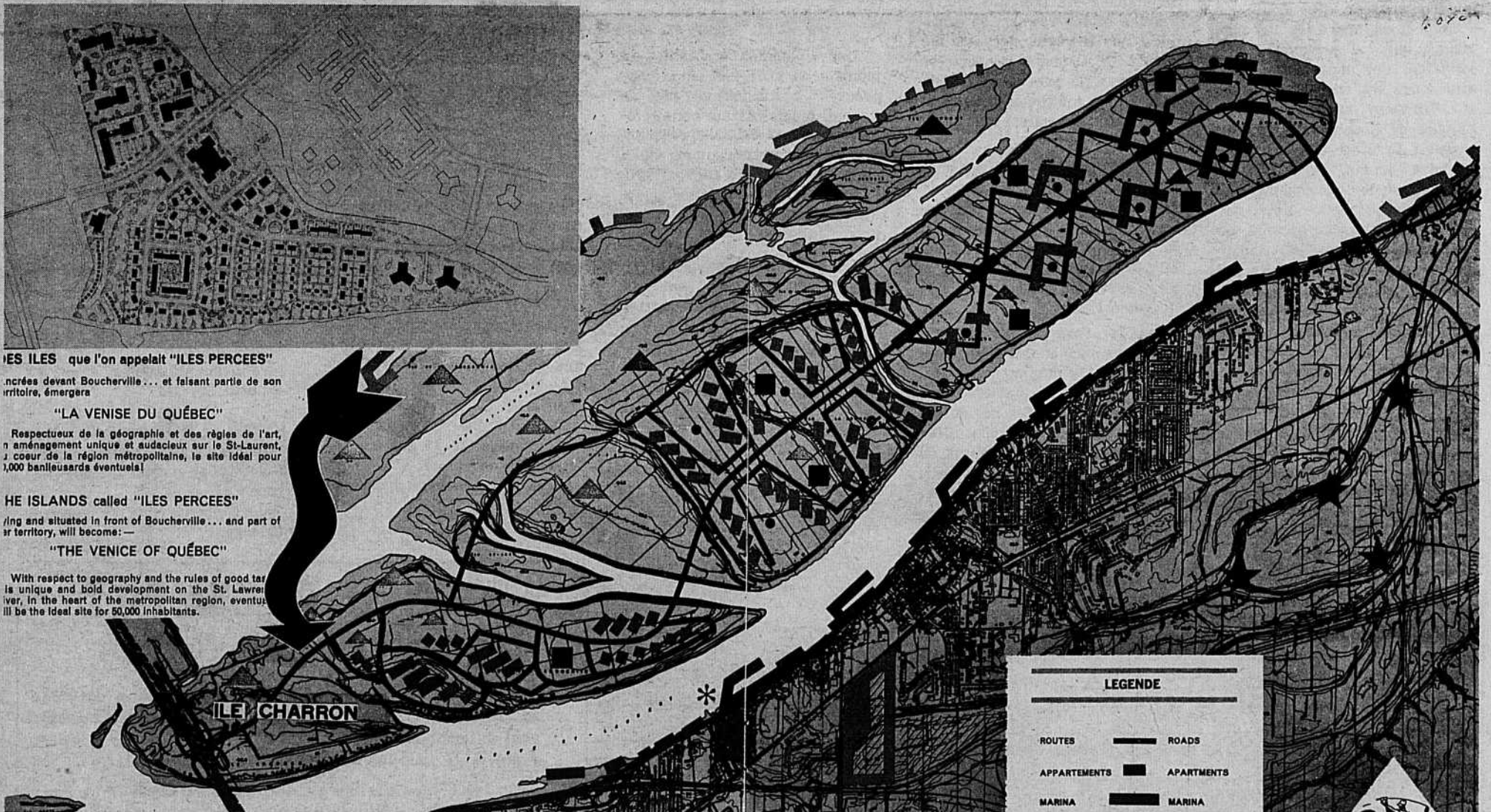


jean dubert assurances
BISSEPTIONALE
Courtier d'assurance agréé
ASSURANCES GÉNÉRALES
280, rue Lacoste
Boucherville, Qué.
Burr.: 655-5475
PÉRIODIQUE

Mise en chantiers dès juin 1970 de la

1^{ère} PHASE D'UN VASTE PROJET DE DÉVELOPPEMENT URBAIN DES ILES DE BOUCHERVILLE

- 646 Unités de logements sur l'île Charron seulement
- 2,500 autres unités sur les 4 autres îles
- 4,000 personnes s'établiront sur l'île Charron
- Projection de 15 ans de travaux POUR L'ENSEMBLE
- Projet d'ensemble: 75,000 personnes
- Coût de la 1^{ère} phase: \$10,000,000.
- Coût des services: \$700,000.00
- (RESPONSABILITÉ DE LA NOUVELLE VILLE DE LONGUEUIL)



N.B. - Remarquons que des îles dites " Les îles de Boucherville ", seule la plus petite d'entre elles, nommée l'île Charron, est située dans les limites de la nouvelle ville de Longueuil, autrefois Ville Jacques-Cartier. Les autres îles sont situées dans les limites de la ville de Boucherville. (Lire en pages 6 et 7)

MUSTANG
FALCON
FAIRLANE
FORD
THUNDERBIRD
CAMIONS

ON PAIE MOINS CHER

Gagnant de la
Mention d'Honneur



CHEZ

P. E. BOISVERT AUTO LTÉE

SERVICE HORS PAIR

* VENTE
* LOCATION
* SERVICE

2 MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE, P.Q.
(A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL)

655-1301



ACTIVITÉS MUNICIPALES

Assemblée du 12 août 1969

Litige autour d'un changement de zonage

Un référendum concernant un changement de zonage sur les rues Joseph Huet et Jean Désy, et qui devait être tenu le 26 août prochain, n'aura pas lieu tel que prévu pour des raisons techniques. L'on sait que pour être conforme à la loi, un référendum doit être rendu public par la voie des journaux 15 jours avant sa tenue. Or, dans le cas qui nous occupe, il était déjà trop tard mardi le 12 août pour faire publier l'avis.

Le conseiller Roger Fontaine, qui selon toute vraisemblance, se serait engagé vis-à-vis quelques contribuables à l'avisé éclater sa colère et déploré le fait d'avoir été mal renseigné à ce sujet. Sans toutefois nommer qui que ce soit, le conseiller s'est dit dégoûté d'avoir à faire subir au public ces erreurs qui se produisent, selon lui, trop souvent.

Rappelons un peu les circonstances qui ont provoqué cette situation. Une douzaine de lots, situés sur les rues Joseph Huet et Jean Désy, appartenant à un citoyen de Boucherville, et sur lesquels devaient être construites des duplex, furent l'objet d'une demande de changement de zonage, au début de l'été, par des contribuables du secteur. Le règlement de zonage fut adopté à l'unanimité par le Conseil municipal. Cependant, 8 signatures de propriétaires-riverains qui se sont présentés à l'assemblée publique des électeurs-propriétaires, quelques jours plus tard, ont exigé la tenue d'un référendum. (On sait que 6 signatures seulement sont nécessaires pour demander le référendum). Le Conseil municipal avait donc le choix entre l'acceptation d'un tel référendum ou le refus, cette dernière option annulant automatiquement le ré-

glement.

Or, il semble qu'après réflexion et discussion avec les intéressés, le conseil municipal en était venu à désirer le référendum en dépit de la dépense que cette procédure entraînerait.

Toutefois, pour les raisons citées plus haut, il n'y aura pas de référendum le 26 août prochain et c'est ce que les membres du Conseil ont eu à apprendre à la foule — évaluée à une centaine de personnes — venue assister à la séance du Conseil.

Conscient de la déception qu'il causerait à la majorité des gens dans la salle, M. le Maire Langlois, très décontracté, et après avoir souhaité la bienvenue à tous et formulé le vœu que chaque séance du conseil attire une aussi belle assistance — a exposé patiemment les faits aux contribuables et les rassura en expliquant que le règlement étant devenu nul, il serait présenté de nouveau à la prochaine assemblée du 19 août où cette fois les procédures suivraient leur cours normal.

Puis, voyant que l'assemblée s'annonçait fort longue et ne voulant pas retenir inutilement les citoyens pressés, M. le maire donna immédiatement la parole au public sur ce sujet afin de vider la question définitivement.

Après avoir écouté patiemment les doléances des propriétaires, qui en somme n'apportèrent que peu de lumière sur les causes profondes de ce litige, et après que le conseiller Fontaine eut déposé un avis de motion pour représenter le règlement dès la prochaine séance, le conseil municipal poursuivit le programme établi à l'ordre du jour.



Bonne nouvelle au chapitre des finances. La Ville a obtenu du gouvernement provincial environ \$60,000, de plus qu'elle s'attendait de recevoir en ajustement de taxes de vente. Le montant total reçu est de \$158,000. M. le Maire, paraissant très heureux d'annoncer cette prime au public, a déclaré que ce "cadeau" aiderait amplement les finances de la Ville qui ont subi pour l'année 1968 un assez important déficit, lequel, toujours selon M. le Maire, ne causera pas d'augmentation de taxes, du moins d'ici 1970.

Un jeune homme de Boucherville, M. Michel Desrochers, a été engagé comme policier sur la recommandation du directeur de Police M. Réal Crevier, en remplacement du constable Jean Turbide, qui a récemment quitté son poste au service de la police.

Une demande de M. Desmarais, de réduire de 1 par 1500 habitants le nombre de taxis dans Boucherville, a été rejetée par le Conseil. Le nombre de permis dans la Ville est présentement fixé à 17, soit 1 permis par 1,000 habitants. Les conseillers ont jugé qu'il serait injuste de retirer des permis aux détenteurs actuels alors que le besoin ne s'en fait pas sentir.

Les comptes et crédits au montant de \$283,486, ont été approuvés à l'unanimité par le Conseil municipal. Sur cette somme, cependant, \$259,000 sont consacrés au remboursement de la dette. La balance, quelque \$20,000, est utilisée pour les dépenses administratives.

La Ville a accepté de participer financièrement aux travaux que Ville Jacques-Cartier — c.-à-d. Longueuil bientôt — a décidé d'entreprendre afin de prolonger l'égout collecteur domestique par où se déversent présentement les eaux usées de notre Ville. La répartition du coût de ces travaux sera de 29,12 pour cent pour Boucherville, soit environ \$70,000. La balance sera payable par V. J.-C. Le raccordement de notre ville à ce collecteur servira également à étendre les services municipaux dans le nouveau parc industriel Edison.

Seigneurie
NOUVEAUX LOCAUX :

17 DE MONTBRUN,
BOUCHERVILLE
655-1967

Semaine du 17 au 23 août 1969

Vol. 5 No 32

Courrier de la deuxième classe
ENREGISTREMENT NO 1300

Direction:
Mme Jeanne Desmarteau

MERCI D'ÊTRE VENUS AUSSI NOMBREUX. MALHEUREUSEMENT, LE SHOW EST REMIS À PLUS TARD ET JE VOUS FERAİ RIGOLER UNE AUTRE FOIS.



M. le Maire rassura la foule

Un parc mal entretenu, coss ça denne?

"Dans le grand parc solitaire et glacé, Les mauvaises herbes ont peu à peu poussé".

Voilà deux façons, entre autres, dont pourraient s'exprimer les résidents du secteur Marguerite Bourgeoys qui soupiraient après leur parc depuis fort longtemps. Depuis le début de l'été, un petit groupe de propriétaires assistent assidûment aux assemblées du Conseil et n'entendent pas lâcher prise tant qu'ils n'auront pas obtenu ce qu'ils demandent: c.-à-d. le nettoyage et le gazonnement du champ en face de la rue Marguerite-Bourgeoys.

Le conseil fit remarquer qu'une somme de \$300, avait été votée à cet effet et que les travaux de nettoyage avaient déjà été entrepris. Mais pour ce qui est du gazon, la saison de l'ensemencement ne serait pas propice avant l'automne, selon les experts. Si,

"Patience et longueur de temps Valent mieux que force et rage", Bon sens et quelques pièces d'argent Valent bien qu'on fasse un peu de ménage..."

(Suite à la page 19)



Ville de Boucherville

500 RIVIÈRE-AUX-PINS

APPEL D'OFFRES

ÉQUIPEMENT POUR ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER

Le greffier de la Ville de Boucherville, Monsieur Eugène Mc Clish, recevra d'ici mardi, le 2 septembre 1969, à 16.30 heures des cotations pour la fourniture de l'équipement suivant:

- A — Un camion — traction quatre roues, d'un poids brut véhiculaire de 44,000 lbs
- B — Une souffleuse à neige Sicard modèle Junior Snowmaster ou l'équivalent.

Les soumissions seront ouvertes à 19.00 heures, le même soir, soit le 2 septembre 1969, en la Salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville de Boucherville.

Les intéressés pourront se procurer les spécifications en s'adressant au Service du Génie de la Ville de Boucherville, 500 Rivière aux Pins. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Fait et signé à Boucherville, ce 15e jour d'août 1969.

EUGÈNE MC CLISH

Greffier

City Clerk

RÉGIONALE DE CHAMBLY INSCRIPTION DES ÉLÈVES

1. Tous les élèves qui ont terminé l'année scolaire dans une des écoles de la Commission Scolaire régionale de Chambly, sont automatiquement inscrits pour 1969-70 et recevront avant le 27 août une lettre confirmant leur inscription.
2. Tous les élèves qui ont terminé le cours élémentaire dans une des écoles des commissions scolaires locales membres, sont automatiquement inscrits pour 1969-70 et recevront une lettre avant le 27 août confirmant leur inscription.

SONT PRIÉS DE SE PRÉSENTER à l'école secondaire de la Commission Scolaire régionale de Chambly la plus proche de leur demeure, avant le 27 août:

1. les élèves qui n'ont pas fréquenté une école de la Commission Scolaire régionale de Chambly en 1968-1969;
2. les élèves qui n'ont pas fini l'année scolaire dans une des écoles de la Commission Scolaire régionale de Chambly.

Le plus grand spécialiste en réparations de la Rive-Sud
POUR TOUTES MARQUES CONNUES

South Shore Motor Boat

Vente Location Service
Tondeuses - moteurs hors-bord - souffleuses à neige
autos-neige -
Heures d'affaires: 9.00 a.m. à 9.00 p.m.

2308 boul. Marie-Victorin **677-2225** **FATIMA V.J. Cartier**

La Seigneurie

17 au 23 août 1969 - 3

Charles Desmarteau

COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKER

17, De Montbrun
Boucherville

Bureau: 655-0505
Résidence: 655-5296

Le propos du maire de Mortagne-au-Perche

Rappel de souvenirs et d'anniversaires

Il y aura bientôt trois années, venus de Boucherville et autres lieux du Québec, une trentaine de touristes débarquaient en France avec l'intention de prendre contact avec la France et ses habitants. Il s'agissait aussi pour certains de revenir aux sources de leurs familles.

Je me souviendrai toujours du premier contact que j'ai pu établir avec ces voyageurs dont la grande joie faisait plaisir à voir, lors de mon arrivée, après maintes tribulations, au petit restaurant de l'Oasis, située en bordure de la mer et à proximité de la plage historique d'Arromanches. Après tant d'échanges de correspondances et de projets arrêtés, nous étions enfin en face de la réalité. Les mots ne suffisaient pas pour traduire exactement les sentiments, n'est-ce pas mon cher Desmarteau ?

Cette première prise de contact devait, quelques jours après, nous rassembler à Mortagne. Quelle belle journée il nous a été donné de vivre ! Et combien fut trop bref le temps qui nous était imparti par un horaire qui n'accordait qu'un délai trop court.

La promesse faite de nous retrouver fut effectivement tenue. C'est ainsi que le 20 août 1967, 170 Mortagnais et amis accompagnateurs arrivaient à Boucherville, dans le but de découvrir l'oeuvre de Pierre Boucher et de prendre contact avec les autorités de la Ville, pour affirmer par un jumelage dûment établi, les relations de coeur qui devaient unir nos deux Cités.

En dépit de ce que nous savions déjà au Canada, une part de curiosité nous conduisait vers beaucoup d'interrogations. Quel était donc le genre de vie qu'avaient pu créer les immigrants français ? Quels changements ou déformations avaient-ils pu apporter aux us et coutumes français ?

Nous ne devions pas tarder à retrouver en grande partie ce que nous avions laissé en France, avec, bien entendu, tout ce que la vie moderne trépidante et la méthode anglaise pouvaient avoir transformé dans beaucoup de domaines.

L'une de mes premières surprises, -- et ce ne fut pas la moins désagréable, -- fut de découvrir que la langue française avait, chez beaucoup d'habitants du Québec, conservé un accent que nous retrouvons encore dans notre région normande et plus particulièrement dans le département de la Sarthe, à proximité de Mortagne. Une jeune fille, bilingue, servant dans un motel m'avait fort amusé lorsqu'elle parlait français, -- et elle ne s'en privait pas ! -- Je ne pensais plus me trouver à quelques milliers de kilomètres du Perche.

De ce passage à Boucherville mes compatriotes et moi-même nous avons conservé le meilleur des souvenirs. Nous avons aussi établi un courant de bonnes amitiés qui ne demandent (et qui devront) s'extérioriser de plus en plus avec le temps.

Ici, au cours des conversations nous permettant de relater les détails de ces bonnes journées, nous ne man-



Les armoiries de Boucherville

quons pas d'évoquer les figures amies que nous souhaitons revoir. Car nous espérons bien retrouver M. Langlois et Madame; nous pensons aussi avoir le plaisir de reprendre contact avec Charles Desmarteau et sa famille, avec Paul-Henri Chagnon et tous ceux qui l'entourent au 504 Notre-Dame ! Des noms familiers nous reviennent: M. Ronald Beaupre, M. Jodoin, M. Lalonde, M. Jazsar, M. Senecal, M. La Bruere; nous nous souvenons également de la jeune Bouchard, cette jeune chanteuse au talent déjà affirmé. Je suis toujours en contact avec le F. Deziel, qui écrit de moins en moins, mais beaucoup plus que Charles Desmarteau ...

Instruits par ces contacts et par l'expérience, il sera nécessaire, semble-t-il, d'envisager des délais plus longs lors de la prochaine rencontre. A Mortagne, nous comptons fermement sur la présence de Bouchervillois lors de l'inauguration de la Résidence Boucherville (environ 200 logements). L'invitation sera faite assez tôt pour que les précautions soient prises de part et d'autre.

Enfin, pour ne pas continuer dans l'immobilisme, il ne faut pas que ce jumelage soit platonique. Nous devons aborder résolument le système des échanges de jeunes entre nos deux villes. Cela pourrait se faire à l'aide de bourses accordées en fin d'études aux meilleurs élèves des écoles. Le voyage serait ainsi réglé, il n'y aurait aucune difficulté à organiser les vacances de nos jeunes promeneurs que nous prendrions en charge respectivement. L'un de mes jeunes amis, présentement installé avenue de La Bruère et désormais inclus dans l'élément jeune de la patrie de Pierre Boucher, pourra devenir désormais le meilleur représentant mortagnais sur les rives du Saint-Laurent; il suffira de le mettre à contribution. Je compte d'ailleurs sur lui et sur la bonne volonté évidente de ceux qui l'entourent, pour que nous menions à bien cette tâche agréable qui doit solidifier l'amitié qui unit maintenant nos deux cités.

C'est sur cet espoir que je mettrai fin à mon trop long propos, qui me permet, à l'occasion de deux anniversaires joyeux de répondre au titre figurant en première page de "La Seigneurie" d'août 1967: "MORTAGNE, nous t'accueillons par tes Fils !"

Boucherville et tes habitants : Merci !

A. Dodier



La venue à Boucherville de M. A. Dodier, maire de Mortagne-au-Perche, coïncida avec l'Expo '67. M. Charles Desmarteau, alors directeur des Relations Publiques de la ville de Boucherville, le pilota à travers les files et plus spécialement vers le prestigieux Pavillon de la France.

Saviez-vous que...?

- ... comme le dit si bien M. Jean Labre, marguillier Secrétaire de la Fabrique Ste-Famille, "Tout paroissien a le droit d'être informé". Monsieur le Secrétaire je vous remercie d'avoir condescendu à renseigner les paroissiens ainsi que votre humble serviteur. Mieux vaut tard que jamais. Et j'ai signé: JE SAIS.
- ... le plus petit marsupial est la souris à crâne plat (Planigale ingrami) que l'on trouve dans les régions du nord de l'Australie. Sa longueur totale ne dépasse jamais 2 1/4 pouces et sa pesanteur maximum est de 0.18 d'once.
- ... la plus longue période enregistrée, durant laquelle une personne se priva volontairement de sommeil, sous une stricte surveillance médicale, est de 277 hrs (11 jours et 13 hrs), de 8 hrs avant-midi le 26 juillet à 21 hrs le 6 août 1966, dans le cas de Charles E. Christensen, âgé de 23 ans, un "disc-jockey" du poste radiophonique KMN de Riverside, Californie. On cite que Toimi Artturinpoika Silvo de Hamina, Finlande, resta éveillé durant une période de 32 jours qui se termina le 2 avril 1967.
- ... la plus longue grève de la faim, officiellement enregistrée, fut de 94 jours par John et Peter Crowley, Thomas Donovan, Michael Burke, Michael O'Reilly, Christopher Upton, John Power, Joseph Kenny et Sean Hennessy, à la prison de Cork, en Irlande, du 11 août au 12 novembre 1920. Ces neuf survivants (Joseph Murphy mourut le 76ième jour de la grève) durent leur vie aux soins médicaux d'experts.
- ... Monsieur le Maire, Clovis Langlois, fit part à l'assemblée du 12 juillet qu'il n'y aurait pas d'augmentation de taxes municipales pour la présente année, et ce malgré un déficit de \$187,000.00, grâce à un octroi d'environ \$160,000.00 (qui nous était dû) du Gouvernement de Québec. C'est la réponse à la question posée par M. Jean-Claude Cuerrier, Président de la Commission Scolaire de Boucherville. Est-ce que cette réponse encourageante serait un présage à une augmentation de la taxe scolaire M. le Président?
- ... le plus gros instrument de chirurgie est le forceps obstétrique qui mesure 17 1/2 pouces hors-tout. Le plus petit est la tréphine d'Elliot (qui sert dans les opérations de l'oeil) qui a une lame d'un diamètre de 0.078 de pouce.
- ... le record du monde d'immersion volontaire sous l'eau est de 13 minutes 42.5 secondes, par Robert Foster, âgé de 32 ans, un technicien en électronique, de Richmond, Californie. Immergé dans 10 pieds d'eau, dans une piscine de "Bermuda Palms" à San Rafael, Californie, il hyper-ventila ses poumons avec de l'oxygène, durant 30 minutes, avant la plongée.
- ... la distance normale intelligible, à l'extérieur, de la voix mâle humaine dans l'air calme, est 200 verges (600 pieds). Le "Silbo", langage espagnol sifflé de l'île Gomera, dans l'archipel des Canaries, est entendu distinctement, en travers des vallées sous conditions idéales, à une distance de 5 milles. Il existe un cas, enregistré, où dans des conditions d'acoustique capricieuses, la voix humaine fut détectée sur une distance de 10.5 milles, sur l'eau, la nuit. On cite que Mills Darden peut être entendu à une distance de 6 milles quand il crie.
- ... l'échevin Roger Fontaine s'est excusé publiquement de n'avoir pas été mis au courant d'un point de loi concernant le temps exigé entre la demande de referendum et la journée de la votation. C'est tout à l'honneur de l'échevin Fontaine. Par contre il eût été plus normal que les excuses vinssent du trésorier et administrateur M. Ronald Beaupré ou du greffier M. Eugène McClish qui se devaient d'informer nos édiles municipaux de cette procédure légale. A moins que tout ce méli-mélo fut un stratagème en vue de décourager les instigateurs de la requête.
- ... le plus haut volcan éteint, au monde, le Cerro Aconcagua (22,834 pieds) sur le versant argentin de la Cordillère des Andes, fut escaladé pour la première fois le 14 janvier 1897, et fut la montagne la plus haute conquise jusqu'au 12 juin 1907.
- ... la pire forme d'achromatopsie, la vision mono-chromatique, est très rare. Le plus haut pourcentage de daltonisme, rouge-vert, existe en Tchécoslovaquie, et le plus, parmi les indiens du Brésil et des îles Fidji.
- ... l'histoire atteste que parmi les hypocondriaques, Samuel Jessup (né en 1752) un riche éleveur de Heckington, Lincolnshire, Angleterre, détient le record de pilules avalées. Sa consommation, de 1794 à 1816, fut de 226,934 pilules, avec un sommet de 51,590 pilules en 1814. On affirme aussi qu'il bu 40,000 bouteilles de remèdes avant sa mort qui survint à l'âge étonnamment avancé de 65 ans.
- ... le pire cas connu d'avaléme fut rapporté par le "Journal de l'Association Médicale Américaine" du mois de décembre 1960. On trouva dans l'estomac d'un patient, qui se plaignait d'une cheville enflée, 258 item incluant un morceau de métal de 3 lbs, 26 clés, des graines de 3 rosaires, 16 médailles religieuses, un bracelet, un collier, 3 pinces à épiler, 4 coupe-ongles, 39 limes à ongles, 3 chaînettes de métal et 88 pièces de monnaies assorties.

JE VEUX SAVOIR

BONNE NOUVELLE!

À L'ÉCOLE DE MORTAGNE

PAS DE DOUBLE HORAIRE

par Jeannine LaBossière.

Contrairement à ce que l'on avait annoncé au printemps dernier, la Régionale de Chambly n'imposera pas le double horaire dans toutes ses polyvalentes à la rentrée. En effet, à De Mortagne et à MacDonald-Cartier il a été heureusement possible de comprimer les cours en une seule session. Par contre, les écoles Gérard-Filion et André-Laurendeau, à cause d'un nombre plus considérable d'élèves, seront soumises au régime du double horaire.

À DE MORTAGNE

Pour les quelque 3000 élèves de l'école De Mortagne, la rentrée se fera progressivement les 3, 4 et 5 septembre. Chaque étudiant recevra une lettre lui indiquant la date à laquelle il devra se présenter en classe. Le lundi, 8 septembre, les cours reprendront régulièrement. L'heure de la

rentrée quotidienne a été fixée à 8 heures 30. Les quinze premières minutes seront consacrées au "foyer" et seront suivies de 5 périodes d'enseignement de 55 minutes. La journée se terminera à 15 heures.

L'aspect extérieur de l'école sera beaucoup plus accueillant cette année. En effet, les travaux d'aménagement, confiés à la compagnie Bau-Val, vont bon train et devraient être complétés avant la rentrée. Ceux-ci comprennent le terrassement, la mise en place d'un système d'éclairage adéquat et le pavage des voies d'accès et du terrain de stationnement.

LES EXAMENS.

Pour l'instant, il nous a été impossible d'obtenir les résultats globaux des examens de juin dernier. Ces résultats sont actuellement

compilés par le service de l'informatique du ministère de l'Éducation. Cependant, M. Jan Palkiewicz, directeur général des études à la Régionale, nous a appris qu'environ 800 élèves ont suivi des cours de rattrapage en mathématiques, anglais, français et sciences expérimentales pendant l'été.

LES PROBLÈMES.

Deux graves questions, d'ordre différent, restent en suspens au seuil de l'année scolaire. Il y a, d'une part, le non-renouvellement de la convention collective des enseignants qui a entraîné la démission de 40% des professeurs de la Régionale et, d'autre part, l'inertie des autorités en ce qui a trait aux mesures de sécurité à adopter aux abords de l'école De Mortagne. Nous aurons certainement l'occasion d'en reparler.

EMPRUNTS DES MUNICIPALITÉS EN MAI 1,700,000 ÉLÈVES AU QUÉBEC

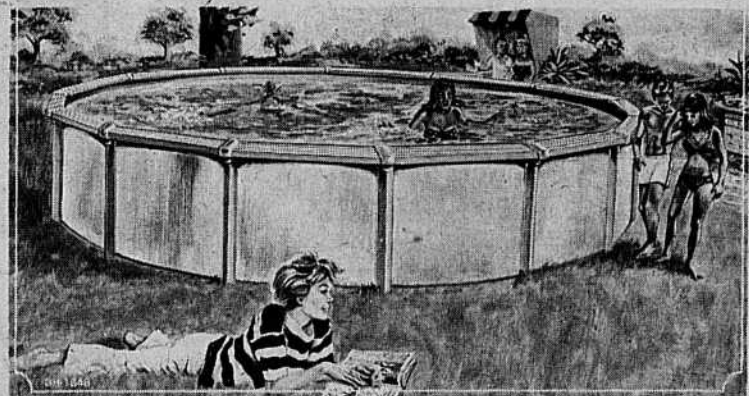
La Commission municipale du Québec vient de publier le sommaire des engagements contractés par les municipalités au cours du mois de mai 1969. Une intense activité s'est fait au chapitre des nouveaux emprunts temporaires scolaires. Ces derniers au nombre de 221 atteignent \$67,337,286. Il y a eu 217 demandes de renouvellement dans ce domaine pour un montant de \$34,250,363.

1,700,000 ÉLÈVES AU QUÉBEC
Voici les prévisions relativement aux inscriptions des élèves dans les différentes institutions d'enseignement du Québec pour l'année 1969-70. Ces chiffres sont tirés d'une étude sur les effectifs scolaires, faite par la Direction générale de la planification au ministère de l'Éducation, et de prévisions de la Direction générale de l'enseignement supérieur:

Pré-scolaire -	1 08,200
Elémentaire (1ère à 7ème année)	981,200
Secondaire - (8ème à 11ème année)	515,400
Collégial - (12ème à 15ème année)	119,000
(y compris environ 10,000 étudiants inscrits dans les universités)	
Universitaire (dont l'Université du Québec)	63,000
Total:	1,786,800

GRAND SPÉCIAL du mois d'août

« Piscine
18'x48" »



« garantie
10 ans »

« Bordure 6" (Top-rail)
« remplie d'eau l'hiver
comme l'été »

Tout équipée
\$595.00

VENTE,
SERVICE
ACCESSOIRES

S. PERRIN

891, Ste-Foy, Jacques-Cartier

Tél.: 674-3707

OUVERT
SAMEDI
Jusqu'à 5 p.m.

LES CENTRES DE RENOVATION VAL ROYAL • LA SALLE

**VOTRE MEILLEURE
GARANTIE DE SATISFACTION**
nous nous spécialisons dans la vente de
matériaux de construction depuis 36 ans

AUBAINES sur les CONTRE-PLAQUÉS PRÉFINIS



**NOYER
BRÉZILIEN**
Légères imperfections
Couleur foncée
Idéal pour salle de jeu

4'x8'
\$3.99

de CIP

Merisier
naturel 4' x 8' **5.95**

Chêne
Ambertone
4' x 8' **6.99**

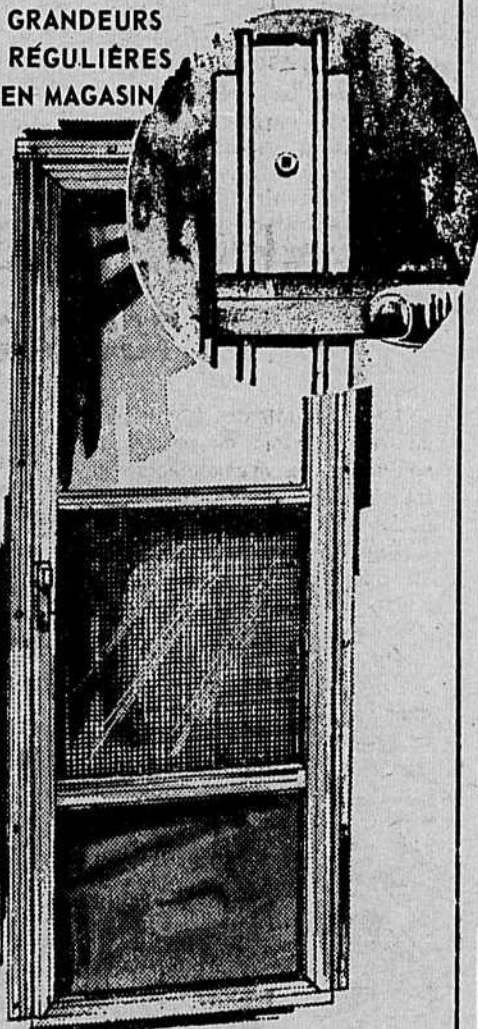
Noyer
véritable
rustique 4' x 8' **9.95**

CONTREPLAQUE EN PIN DE COLOMBIE

COLLE IMPERMÉABLE - FINI	UN CÔTÉ
1/4" x 4' x 8'	\$4.96
3/8" x 4' x 8'	\$6.70
1/2" x 4' x 8'	\$7.45
5/8" x 4' x 8'	\$8.60
3/4" x 4' x 8'	\$10.15
3/4" x 5' x 8'	\$13.95
3/4" x 5' x 10'	\$19.95
3/4" x 4' x 10'	\$15.45

PORTE TOUTE SAISON

GRANDEURS
RÉGULIÈRES
EN MAGASIN



NOUVEAU! Porte 2" Aluminium Imperial toute saison

Épaisseur véritable de 2". Pré-montée
dans son cadre. Facile à installer
vous-même. Coupe-froid double, chaîne
de sûreté, ferme-porte, tout est com-
pris.

AUBAINE D'ÉTÉ
Valeur \$49.95
33.95
30 x 80 - 32 x 82
21 x 80 - 34 x 82
Grandeurs et finis spéciaux dis-
ponibles sur demande, avec léger
supplément.

Extra spécial

CARRÉS DE PLANCHER

VINYLE-AMIANTE

9" x 9" x 0.80, 1 couleur seule-
ment, Boîte complète (80 mcx) **11¢** ch.

Choix de 3 couleurs
Boîte complète
(45 mcx) **\$6.99** **16¢** ch.

Quantités limitées —
Hâtez-vous de profiter de
cette aubaine.

PORTES PERSIENNES



(comprenant 2 panneaux et ferronnerie)
construction en pin

24 x 80	l'ensemble	15.50
30 x 80	l'ensemble	16.50
36 x 80	l'ensemble	17.50

ÉCONOMISEZ \$2.60

sur l'achat d'un gallon de

PEINTURE ÉMAIL

fini porcelaine

CHINA WHITE

de Crown Diamond

SPECIAL: 10.50
Rég: \$13.10 gal.

100, rue DEMUY
BOUCHERVILLE

655-1357

**Heures
d'affaires:**

LUNDI, MARDI, MERCREDI : de 8.00 a.m. à 5.30 p.m.
JEUDI, VENDREDI : de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.
SAMEDI : de 8.00 a.m. à 5.00 p.m.

DIVISION DES ENTREPRISES P.H. DESROSNIERS LTÉE

1970-1985.. ANNÉES DE GLOIRE

Projet 100 % canadien français

La firme d'urbanistes conseils Jean-Claude LaHaye et Associés a présenté le 16 juillet dernier un volumineux et brillant rapport concernant le développement urbain des îles de Boucherville. Ce rapport comprend une étude du marché du logement concernant l'ensemble des îles et un projet d'aménagement d'un ensemble résidentiel sur l'île Charron proprement dite, c'est-à-dire la portion de territoire située dans les limites de la Ville de Longueuil. Ce plan a été élaboré en tenant compte des plans préparés par les urbanistes de la Ville de Boucherville pour une partie de l'île adjacente. Les mêmes urbanistes ont conçu, à la demande de monsieur Lafleur, un projet résidentiel sur cette partie de l'île Sainte-Marguerite, qui constituera un prolongement naturel et intégré du projet.

Dans le cas particulier des trois villes voisines des îles de Boucherville, la population a augmenté d'environ 30% de 1961 à 1966. Depuis 1966, le rythme de la croissance démographique est de l'ordre de 10% par an.

LES BESOINS

EN LOGEMENTS:

A partir des projections démographiques, il est possible d'obtenir les besoins en logement. En 1951, il y avait 4.15 personnes par unité de logement dans la zone métropolitaine. En 1961 et 1966, ce taux d'occupation tombait respectivement à 3.8 puis 3.65 personnes par unité. Considérant cette tendance, ainsi que le déclin du taux de natalité dans la Province, le taux moyen de 3.6 personnes par unité de logement a été retenu pour déterminer les besoins futurs en logements additionnels.

CROISSANCE DES VILLES

VOISINE DE L'ÎLE CHARRON:

La rive sud a connu un essor à peine ralenti en 1967. Mais elle est composée d'entités très différentes allant de zones intégralement rurales jusqu'à des sites totalement urbanisés.

C'est à cette catégorie qu'appartiennent les cités et villes situées à proximité des îles de Boucherville, comme Ville de Longueuil et Boucherville. Cet ensemble de villes a connu une croissance ininterrompue au cours des dernières années.

Alors qu'en 1966 et 1967, l'ensemble de la zone métropolitaine enregistrait une baisse de la construction de l'ordre de 15% par rapport aux années précédentes, les villes les plus progressives de la rive sud préparaient un grand effort accompagné d'un taux de vacances extrêmement bas. Ville de Longueuil à elle seule a connu une augmentation de 35% des unités de logement, soit une tendance absolument opposée à la régression générale subie par la région à la même époque.

SCHEMA DE DEVELOPPEMENT

L'île Charron est située à l'extrémité ouest des îles de Boucherville. Cette situation lui confie une fonction de "tête de pont" pour le développement de l'ensemble de ces îles et conditionne la conception même du projet. A titre d'exemple, on peut mentionner la nécessité de prévoir une route à grande circulation traversant le projet de part en part.



UNITÉS DE LOGEMENTS MULTIPLES

Coin des rues Cavendish et Barclay à Montréal, une des nombreuses réalisations domiciliaires du groupe Lafleur. Miron et Fournelle.

LIMITES DU PROJET :

Au nord, à l'ouest le long du chenal et au sud, le territoire est limité par la ligne des hautes eaux et confronte de la sorte des terrains sur lesquels le Conseil des Ports nationaux peut faire valoir des droits.

A l'est, le projet confronte la propriété du ministère de la Voirie sur laquelle est installé, en particulier, l'échangeur menant au pont-tunnel Louis-Hippolyte Lafontaine.

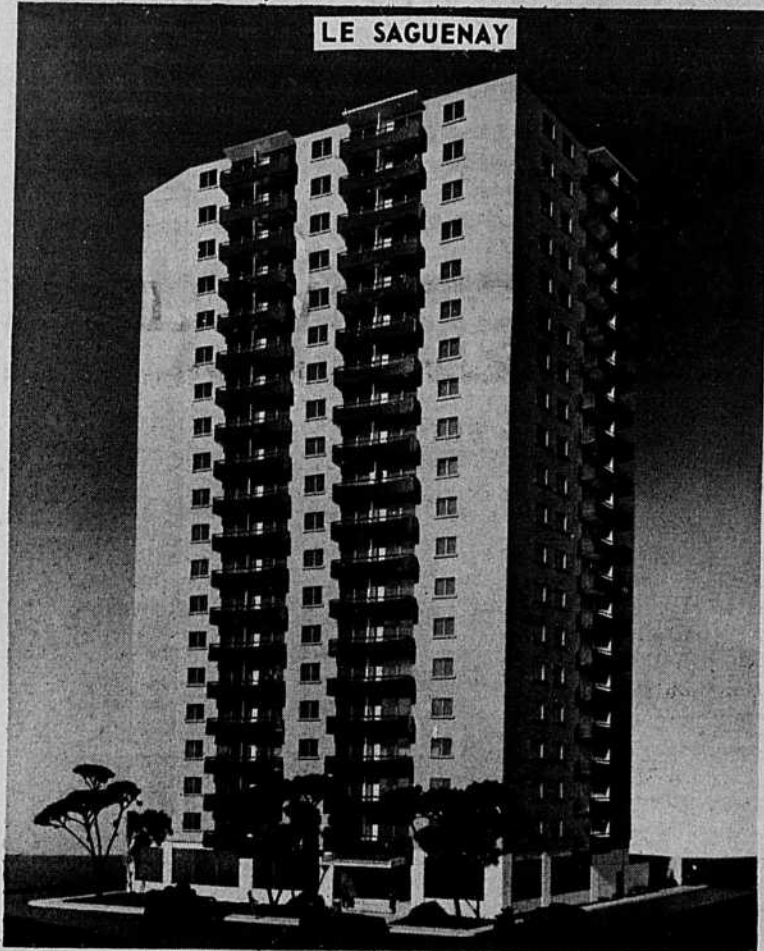
SUPERFICIE:

Borné, dans l'état actuel des choses, par les limites ainsi définies, le projet n'occupe que 82 acres, soit approximativement la moitié du territoire total de l'île. La totalité de cette surface est située dans les limites de la Cité de Jacques-Cartier. (aujourd'hui Longueuil).

PROPRIÉTÉ:

Cette portion de l'île Charron appartient à un propriétaire (Suite à la page 7)

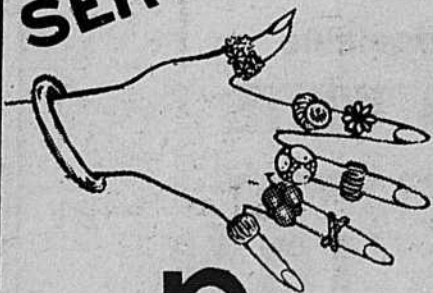
LE SAGUENAY



Gratte-ciel de 20 étages sur la rue Sherbrooke à Montréal réalisé par les mêmes promoteurs en 1967.



SERVICE



pb
Place
Boucherville

La bijouterie R. Lebel vous offre

- * Un vaste choix pour toutes les occasions
- * Nous avons en magasin un bel assortiment de:
- * Montres * Boucles pour oreilles percées et ordinaires
- * Bagues * Bijoux en or solide
- * Tous de marques connues et garanties

BIJOUTERIE R. LEBEL

655-5551

PLACE BOUCHERVILLE
BOUL. DE VARENNES

655-5551

QUALITÉ



ATTENTION

Afin de mieux vous servir, nous venons de créer un coin d'économie avec des spéciaux à prix extrêmement bas.

Vous n'en croirez pas vos yeux!

POUR LES ILES DE BOUCHERVILLE

Le projet de leur développement est dû à l'initiative de 3 familles canadiennes françaises:

Lafleur, Miron et Fournelle

(Suite de la page 6)

unique: la compagnie "Les Entreprises Boucherville Inc.". Elle est nette de toute hypothèque.

Cette compagnie a été formée en 1956 par deux groupes montréalais avantageusement connus dans le domaine de la construction, la famille Lafleur et la famille Miron. Ce groupe, déjà propriétaire de la plus grande partie des îles de Boucherville, s'est porté acquéreur de l'île Charron au mois de mai 1967.

Cette situation privilégiée permet à l'île Charron de commander le développement de l'ensemble des îles de Boucherville, puisqu'elle est un point de passage obligatoire pour l'accès au pont-tunnel, et que certains réseaux d'infrastructure prévus pourront atteindre une importance régionale.

Cet aspect du développement est étroitement lié à la propriété du sol. En effet, les Entreprises Boucherville Inc. avec la succession Lafleur et la compagnie Miron Farms, qui sont contrôlées par le même groupe, sont propriétaires de 1,182 acres, pratiquement d'un seul tenant, sur les îles de Boucherville, soit environ 52% de la surface totale.

Sur l'île Charron elle-même, le plan de développement ne concerne que la partie de l'île située au-dessus de la ligne des hautes eaux, au nord, à l'est et au sud de l'île.

Vers le nord, en particulier, la distance conservée entre la rive et les limites du projet est largement suffisante pour permettre au Conseil des Ports nationaux d'installer des voies de service, s'il entendait utiliser sa propriété à quelque fin que ce soit.

ASPECTS FINANCIERS:

La Ville de Longueuil ne peut envisager des immobilisations de l'ordre d'un million de dol-

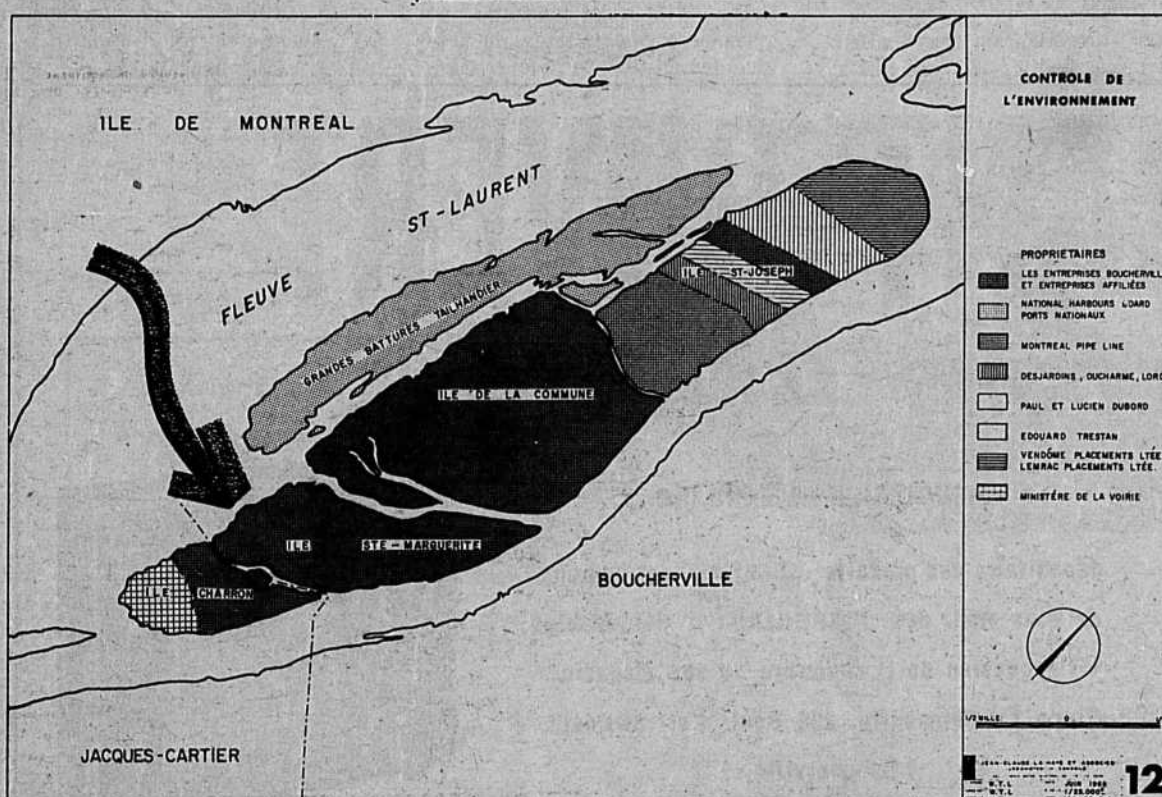
lars sans avoir la garantie de la possibilité de mise en oeuvre du plan.

La réputation des actionnaires de la compagnie Les Entreprises Boucherville Inc. ne peut laisser planer de doute sur le sérieux de leurs intentions et, quant à leur capacité financière, on se doit de rappeler que la valeur marchande de leurs propriétés sur les îles de Boucherville s'établit en 1969 à \$5,169,000. Les Entreprises Boucherville Inc. sont donc propriétaires à part entière d'un capital foncier représentant 20% de l'évaluation totale du projet. La Seigneurie tiendra ses lecteurs au courant de tout développement de ce projet.

UNITÉS DE LOGEMENT COMMENCÉES, ACHEVÉES ET EN CONSTRUCTION

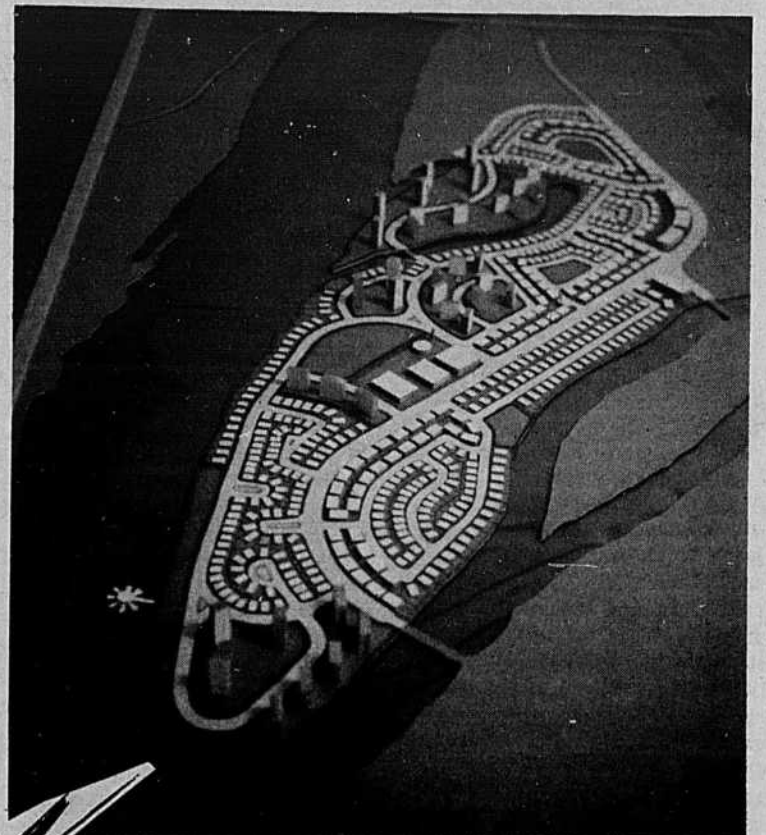
Année	Jacques-Cartier	Boucherville	Longueuil	Total
1964	595	286	105	986
1965	783	364	61	1,208
1966	793	392	196	1,381
1967	1,071	301	436	1,808
1968	1,596	179	99	1,874
	4,838	1,522	897	7,257

Source: SCHL, Statistiques du logement.



L'ILE STE-MARGUERITE

située dans les limites de Boucherville sera développée d'ici 3 à 4 ans



BOUCHERVILLE

Deuxième ville en importance de la rive sud d'ici 10 ans

PROJECTIONS DE LA POPULATION

	1971	1976	1981
Boucherville	27,500	42,000	62,000
Saint-Bruno	15,000	20,000	27,500
Saint-Hubert	21,000	26,000	31,000
Jacques-Cartier	76,000	112,000	152,000
Longueuil	28,000	30,000	30,000
Lemoyne	9,000	9,000	9,000
Saint-Lambert	16,500	20,000	22,000
Greenfield Park	16,000	19,000	20,000
Préville	1,600	2,000	2,500
Notre-Dame	3,000	3,000	3,000
Chambly	20,000	35,000	52,000
Brossard	27,000	36,000	45,000
Laprairie	9,000	10,000	11,000
Candiac	6,000	11,000	17,000
RIVE SUD:	275,600	375,000	484,000

Si votre enfant est né lors d'une des dates suivantes,
VOUS GAGNEZ automatiquement un BON D'ACHAT de \$2.00

REGARDEZ BIEN!

Janvier
4

Janvier
10

Janvier
23

Août
3

Novembre
22

Décembre
21

Décembre
25

BONNE
CHANCE

Téléphonez-nous pour faire réserver votre bon d'achat!
655-4131

VENEZ ME VOIR!
Bertrand

SURVEILLEZ LES DATES
DES SEMAINES À VENIR

SALON

Claire-France CHAUSSURES



450 Boulevard FORT ST-LOUIS

Boucherville
655-4131

CHRONIQUE POLICE CHRONICLE

PAR: S. DAoust



Appels:	241
Plaintes:	44
Accidents (3 blessés):	9
Personnes blessées +	
2 malades	5
Incendie:	1
Vol:	1

ACCIDENTS

Samedi le 9 août à 15h,59 une jeune cycliste fut blessée lorsqu'elle entra en collision avec une automobile. M. Jean-Louis Darveaux qui circulait en face du 99 rue Jacques-Buteux tenta par tous les moyens d'éviter la jeune Sylvie Riendeau, âgée de 6 ans, qui sortait d'une entrée de cour. L'enfant heurta le côté droit de l'auto vis-à-vis la portière arrière. Heureusement ses blessures furent très légères, soit érosions à la jambe droite et au dos. Elle fut conduite au Centre Médical et après avoir reçu quelques soins elle fut remise à ses parents.

Mardi le 12 août, une collision entre une motocyclette et une automobile fit deux blessés,

Le conducteur de la moto, M. Léo Roy, de Longueuil, et l'occupant Bernard Barbeau, de Pierrefonds furent tous deux conduits à l'hôpital Charles Lemoyne par notre Service d'ambulance local.

INCENDIES

A 21h,31 le 11 août, nos sapeurs durent se rendre à l'extrémité ouest de la rue Claude Dauzat où une cabane dans un champ était la proie des flammes. Des jeunes auraient apparemment mis le feu à cette cabane qu'ils avaient construite à cet endroit.

VOLS

En effectuant leur ronde vers 01h,30 le 11 août, les policiers constatèrent que la porte avant du garage Fortier était ouverte. Après vérification, le propriétaire fut demandé sur les lieux et il fut établi qu'un vol par effraction s'était produit. Les malfaiteurs firent main basse sur divers outils. L'enquête se poursuit.

DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ

Mardi le 12 août à 00h,56, les policiers furent demandés au Restaurant Chez Marcel pour faire les constatations de dommages à la propriété. Il appert que des jeunes se seraient rendus à ce restaurant et auraient causé des dommages de près de \$200, au véhicule de M. Provost. Après enquête, cinq juvéniles devront répondre très bientôt à des accusations de dommages à la propriété, ceci en Cour du Bien-Etre Social à Montréal.

Calls:	241
Complaints:	44
Accidents (3 injuries):	9
Injured persons +2 sick:	5
Fire:	1
Theft:	1

ACCIDENTS

On Saturday August 9th at 15,59h, a young cyclist was injured when she hit an automobile. Mr. Jean-Louis Darveaux who was driving in front of 99 Jacques-Buteux Street tried by all means to avoid young Sylvie Riendeau, aged 6, who was coming out of a driveway. The child hit the right side of the car near the back door. Luckily her injuries were very light, that is scratches on the right leg and in the back. She was taken to the Medical Center and after being treated she was handed over to her parents.

On Tuesday August 12th an accident involving a motorcycle and an automobile caused two injuries. The driver of the motorcycle, Mr. Léo Roy of Longueuil, and the passenger Mr. Bernard Barbeau of Pierrefonds were both taken to Charles Lemoyne Hospital by our local Ambulance Service.

FIRES

At 21,30h, on August 11th our firemen had to go to the West limit of Claude Dauzat Street where a hut in a field was on fire. Some youths had apparently set fire to this cabin they had built.

THEFTS

While making their round at 01,30h, on August 11th, our constables noted that the front door of Fortie Garage was open. After investigation they called the owner and it was found that a

theft by break and entry had occurred. The thieves took away with some tools used in the garage. The investigation is on.

DAMAGE TO PROPERTY

On Tuesday August 12th at 00,56h, our constables were asked to go to "Chez Marcel Restaurant" to take a report of damage to property. It appears some youths went to the restaurant and caused some \$200, damage to the automobile property of Mr. Provost. After investigation five juveniles will have to answer charges of damage to property in Montreal's Social Welfare Court.

ENSEIGNEMENT

DU FRANÇAIS

A LA TÉLÉVISION

Le ministère de l'Éducation a décidé d'entreprendre une réforme de l'enseignement du français à l'école élémentaire. Le programme-cadre sur lequel est basée cette réforme sera appliqué progressivement à partir de septembre 1970. Mais dès octobre 1969, une des opérations principales du programme-cadre sera mise en route. Il s'agit d'une série d'émissions de télévision portant sur le français, destinées aux enfants de 6 ans ou de 1ère année.

C'est la première expérience de ce genre tentée dans le domaine de l'enseignement de la langue. Elle a été menée par un groupe de spécialistes du service des moyens techniques d'en-

seignement en collaboration avec la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire. Trois expériences-pilotes effectuées en février et mars derniers dans la région de Montréal ont permis de mettre au point cette formule tout à fait nouvelle.

Les émissions seront diffusées tous les jours de classe à partir du 20 octobre 1969. Pour la première année, en raison de problèmes soulevés par un indispensable rodage, 125 émissions seront diffusées. Les cinq années suivantes les élèves de l'élémentaire pourront bénéficier de 150 émissions.

L'émission se présente comme un tout d'une durée de trente minutes ainsi réparties: quinze minutes de diffusion suivies de quinze minutes de travail avec le maître. Elle raconte l'histoire d'Oraliens (titre de l'émission: les Oraliens) venus de la planète Oralie et qui arrivant sur terre doivent acquérir une somme de connaissances nouvelles dont principalement la langue. Ce procédé dit de dramatisation permet de capter immédiatement l'intérêt de l'enfant. Il sera complété par un autre procédé, celui de la magie du mot, qui fait appel à la participation de l'élève. En effet, dans l'émission, les mots auront le pouvoir de faire bouger les objets. Les enfants devront donc prononcer correctement les mots pour que l'animation soit, elle aussi, satisfaisante.

Cette expérience, dans laquelle la télévision se charge presque complètement d'un secteur d'enseignement est en quelque sorte une première mondiale dont la réussite à plus d'un titre peut paraître souhaitable.

MAINTENANT OUVERT

VENTE PRODUITS *Admiral*



MONACO

Stereo console haute fidélité modèle Y58268 Deluxe à semi-conducteurs avec nouveau système sonore Bull Horn et radio FM/AM-FM stéréo

par **Admiral**

AMEUBLEMENT SIMARD INC.,

dépositaire des produits ADMIRAL est heureux de vous offrir des "SPÉCIAUX" formidables à l'occasion de l'ouverture de son magasin à Place La Seigneurie, 280 Boul. Fort St-Louis, Boucherville.

PRIX SPÉCIAUX

SUR :

Téléviseurs en couleurs, en noir et blanc, portat-

ifs - Stéréos - Poêles - Frigidaires - Laveuses de vaisselle.

SERVICE D'UN AN GRATUIT

DÉPOSITAIRE EXCLUSIF DES RUBANS MAGNÉTIQUES B A S F



T.V. portatif



T.V. couleur

655-0732

AMEUBLEMENT SIMARD INC.
Place La Seigneurie

280 Fort St-Louis
Boucherville

.....Rions bien, nous mourrons gras.....

Madame Jackie Kennedy - dit - Onassis a passé le cap de la quarantaine le 28 juillet dernier. Après, c'est le long voyage sur la mer de la TRANQUILLITE. Bon voyage!...

On nous apprend que le général de Gaulle est en vacances à sa demeure de la Boisserie. Vive les vacances!!!!... libres... Son repos fait le nôtre.

On est à démolir l'église de St-Henri, à Montréal, pour construire une école polyvalente. L'idée n'est pas plus "polle" qu'elle n'est "valante". Valable, si vous préférez, c'est plus français: il y a tant de taudis qui n'attendaient que cela; et le beau monument serait resté là pour attester la foi des ancêtres. On ne respecte plus rien. "Cte-toi de là que je me mette!"

Lorsqu'un chef de l'escouade de la moralité démissionne, c'est qu'il n'y a plus de morale à surveiller. On est mieux de le réengager comme chef de l'immoralité afin d'arrêter ceux qui ont des moeurs.

Le menu de notre premier ministre est varié dans ses pérégrinations à travers le Canada. C'est selon qu'on l'apprecie: petits oignons, blé pourri et bananes. Et cela peut aller s'améliorant ou non, au gré des recettes.

Monsieur Trudeau prétend que toutes ces émeutes au pays c'est de la graine à dictature. Il a raison, il faut un maître, etc'est là que ce ne sera plus drôle.

Le maire de Percé n'entend pas s'en faire imposer par les troubles-fête; il veut protéger son patelin contre la vermine; c'est pourquoi il fait provision de D.D.T. pour la saison prochaine. Aux grands maux, les bons remèdes.

Aux Etats-Unis, dans une église portant ce vocable "Reformed Roman Catholic Church", des touristes canadiens ont payé 50 sous pour assister à la messe, et déposé 25 sous dans une machine distributrice pour en sortir une hostie consacrée et se communier eux-mêmes. Il n'y a que les américains pour penser à ça. Les affaires sont les affaires.

A propos d'inflation, il est assez enfantin de croire que toute une population consentira d'emblée, volontairement, de porter la ceinture de chasteté (pardon: d'austérité) afin de mater la grosse bibite. Cette ceinture n'a plus d'usage. En somme, de nos jours, la (chasteté et l'austérité) ça n'existe plus. A quoi bon en parler. Mr. Trudeau retarde. Il eût fallu y penser plus tôt. Conclusion, comme dit la chanson: "Imaginons que nous avons rêvé..."

Le franc dévalorisé. Ne vous en faites pas, la piastre suivra. On parle pour ne rien dire à Ottawa, c'est pour gagner du temps; ils sont pris les culottes baissées. On va voir ce qu'on verra; mais je vous préviens que ce n'est pas beau.

Mr. Pompidou est bon lanceur. Le précédent "Goal. Jait".

La première zone désignée, non seulement au Québec mais dans tout le Canada, serait celle de l'économie; à commencer par nos gouvernements, et pour finir par le plus humble de leurs sujets. On s'est créé trop de besoins, on travaille trop peu et l'on veut trop avoir. Tout cela semble drôle un moment; mais on a déjà commencé à s'arracher les cheveux. Considérez messieurs Benson, Dozois, Trudeau comme ils en ont peu. Quant à M. Marchand, s'il garde tous les siens, c'est qu'il fait de l'immigration, qu'il importe des chevelures.

A cette question de Ernest Palascio Morin, dans le PHOTO JOURNAL, du 6 dernier, rubrique: DE LA TERRE A VENDRE: "Est-ce que l'histoire du communisme moderne n'est pas en voie de s'écrire à l'encre de Chine?" je lui répondrai qu'en Amérique on est à l'écriture en rouge, et c'est fort regrettable. C'est ce qu'on appelle se mettre la corde au cou.

Au service des études à la CECM on va se lancer à fond de train dans la sexologie. On se demande pourquoi puisqu'il y a la pilule. Avec cette dernière, pour quoi le sexe puisse ce dernier c'est pour procréer?

Les religieuses, dit-on, "une race qui s'en va". C'est regrettable; elles rendaient de grands services et donnaient le ton religieux à l'ensemble de la population. Maintenant c'est la population qui donne le "THON" à la marée montante de la pêche à l'athéisme qui nous envahit.

Rosario Venne

Arretez-vous! Vous êtes aveugle

Mais oui, vous êtes aveugle !

Vous ne voyez plus le soleil se lever.

Vous ne voyez plus le jeu des nuages.

Vous ne voyez plus le paysage qui vous entoure.

Vous ne voyez plus ce qui vous charmait chez votre conjoint.

Vous ne voyez plus les finesses de vos enfants. Vous ne voyez plus les efforts d'amabilité de vos aînés.

Arrêtez-vous !

Nous sommes au siècle de la vitesse. Nous ne savons plus vivre. Une vieille chanson disait: "Prenez le temps d'Aimer, de Vivre et de Chanter". Comme on avait raison! Il faut prendre le temps de vivre. Vivre pleinement! Vivre sainement!

Ouvrez bien grands vos yeux. Cessez de regarder sans les voir, les merveilles qui vous entourent. Tout est magnifique ! Le progrès nous a fait réaliser des choses étonnantes. Mais nous ne prenons pas la peine de les voir. Nous sommes habitués, tout semble normal.

Il fait soleil, on s'en rend à peine compte. On ne voit plus tomber la pluie, sinon pour maugréer. Tout de même, la pluie, ce n'est pas qu'une source d'ennui. Ce cycle de l'eau, c'est un prodige de la nature. Nul ne peut vivre sans eau. S'il ne pleuvait plus, la sécheresse aurait tôt fait de détruire toute végétation. Notre survivance serait grandement compromise. Le soleil nous semblerait bien vite écrasant, il deviendrait notre ennemi.

La pluie, notre amie la pluie, il faut la regarder tomber. Admirez les façons fantaisistes qu'elle affecte. Tantôt, elle tombe comme des clous, tantôt, elle descend lentement, semblant retenir ses gouttelettes, quelquefois, son allure est si folle, qu'elle semble monter plutôt que de descendre. Il faut voir la pluie.

Arrêtez-vous !

Vous mourrez en aveugle.

Vous mourrez sans avoir empli votre âme de beauté. Vous mourrez le coeur lourd. Lourd du fardeau qu'aura été votre vie. Allons ! faites un effort. Chassez bien vite les papillons noirs. Il y a toujours un beau côté à une médaille. Sachez le découvrir.

Vous êtes le seul chirurgien assez compétent pour réussir ce miracle. L'opération ne sera pas douloureuse.

Arrêtez-vous ! Regardez ! Voyez !

Marie-Joséphite

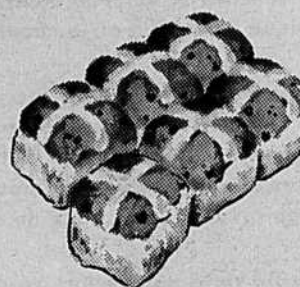
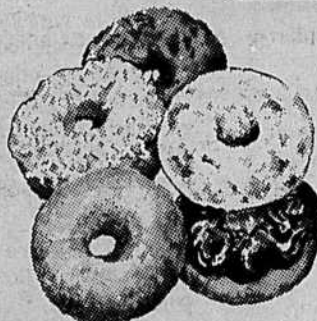


- * Mets importés
- * Pâtisseries françaises
- * 40 sortes de viandes froides
- * Charcuterie européenne
- * Gâteaux
- * Pâtisseries danoises

Service de location de vaisselle

PÂTISSERIE-CHARCUTERIE La Seigneurie

Place La Seigneurie
BOUCHERVILLE
655-9747



- * Produits du jour
- * Fromages importés
- * Pain "Cousin"
- * Pain aux oeufs
- * Crème glacée
- * Chocolats

SERVICE DE BUFFET

JAMBON CUIT SCHNEIDER

Rég.: \$1.00 la ½ livre

Spécial:

.75¢

la ½ livre

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

Ouvert le dimanche de 10 h. a.m. à 2 h. p.m.

Fermé le lundi • Service de livraison

PÂTE DE MENTHE

Rég: \$1.80 la douz.

Spécial:

\$1.20

la douz.

Reflets féminins

MODES ACTUALITÉS NOUVEAUTÉS



Le choix d'un gourmet - des pêches fraîches

Les pêches fraîches et veloutées ont fait leur entrée en Angleterre vers le milieu du 16^e siècle venues probablement de la France qui en était le berceau à cette époque. L'exploitation commerciale de ce fruit a commencé en Amérique vers 1800 et la popularité de ce fruit grandit de jour en jour.

Aujourd'hui, on peut se procurer de très belles pêches dans un secteur des Etats-Unis que l'on a surnommé le royaume de la pêche. De délicieuses pêches fraîches nous donnent une ambiance de fraîcheur avec les temps chauds qui nous reviennent. Elles ont de plus une grande teneur en vitamine A. Attendez de goûter à ces beautés rosées qui nous proviennent de la Georgie et de la Caroline du Sud où elles apparaissent vers la fin de mai pour y demeurer jusqu'à la fin d'août !

Vous vous régalez de notre succulente tarte aux pêches veloutées !

TARTE AUX PÊCHES VELOUTÉES

1 paquet de mélange de pouding à la vanille (3 $\frac{5}{8}$ onces)
1 tasse de crème légère
 $\frac{1}{2}$ tasse de lait
 $\frac{1}{4}$ c. à thé d'essence d'amande
1 croûte de tarte cuite de 9 pouces
2 tasses de pêches fraîches pelées et tranchées
1 c. à table de jus de citron frais
1 c. à thé de sucre.

Préparer le mélange de pouding en utilisant le lait et la crème selon le mode d'emploi donné sur le paquet. Retirer du feu. Ajouter l'essence d'amande; laisser reposer 10 minutes. Verser dans la croûte de tarte. Réfrigérer durant au moins 3 heures. Avant de servir disposer les tranches de pêches sur la garniture à la vanille. Mélanger

le jus de citron et le sucre. Etendre sur les pêches. Donner une tarte de 9 pouces.

PÊCHES GLACÉES

6 pêches moyennes, parées, pelées, en moitiés
2 c. à table de jus de citron
3 c. à table de beurre
1-3 tasse de cassonade
Quelques gouttes d'essence d'amande
Crème fouettée pour garnir
2 c. à table d'amandes mondées, grillées

Placer les pêches, côtés coupés en haut, dans un plat à four beurré et arroser de jus de citron. Défaire beurre en crème puis ajouter sucre et essence; en remplir les cavités des pêches. Cuire à 350°F. en arrosant de temps à autre. Servir chaud; garnir de crème fouettée et d'amandes. 6 portions.

PÊCHES EN GELÉE

1 paquet (3 onces) de gelée à l'orange ou au citron
1 tasse d'eau bouillante
 $\frac{1}{2}$ tasse d'eau froide
 $\frac{1}{2}$ tasse de pêches pelées, en dés
1 c. à thé de jus de citron
 $\frac{1}{2}$ tasse de crème à fouetter, fouettée

Dissoudre la gelée dans l'eau bouillante. Ajouter eau froide et réfrigérer pour laisser prendre. Battre pour rendre la gelée mousseuse. Arroser les pêches de jus de citron et incorporer à la gelée. Ajouter en pliant la crème. Verser dans 6 coupes individuelles d'environ 1 tasse chacune et refroidir pour rendre ferme, environ 3 heures. Démouler et servir. Si désiré, garnir de pêches. 6 portions.

Prière pour les jours intenables

TIRÉ DU LIVRE DE LUCIEN JERPHAGNON
EN HOMMAGE À B.-M. B.

PRIÈRE POUR S'ACCEPTER TEL QU'ON EST

Lorsque j'étais enfant, ô Seigneur, je ne savais pas cela.
Je ne savais pas qu'on peut être las, las de soi-même, Et se dire qu'on a manqué sa vie.

J'ai connu bien des tentations. Celle-là, je crois, c'est la plus forte.

Ah ! vouloir une santé meilleure, un esprit plus brillant, un corps moins chétif, une instruction plus haute ...

Une situation autre, et ce large crédit que je vois à certains...

Découvrir chez les autres cent chances qui m'auraient convenu, et cent facilités que je n'ai jamais eues...

Savoir qu'il est grand temps de vivre, et trop tard pour rêver.

Savoir que l'impossible n'existera jamais.

Savoir cela, ô Dieu, c'est déjà la lumière,

Et voici qu'elle vient d'où je n'attendais rien.

Les rêves sont finis. Il me reste ma vie - la vraie, celle qu'il me faut aimer.

Ma vie telle qu'elle est, et ma pauvre santé, et ma carrière obscure,

Et tout ce qui me reste, dont je ne voulais pas.

Tout cela, ô Seigneur, je voudrais l'accepter,

Et m'accepter moi-même, si pauvre que je sois.

Ne plus me tourmenter de ce qui "eût pu" être,

Et trouver mon bonheur à faire ce que je peux.

MERINGUE AUX PÊCHES ET AUX BLEUETS

Meringue

4 blancs d'oeufs
 $\frac{1}{4}$ c. à thé de sel
1 tasse de sucre
1 c. à thé de vinaigre
1 c. à thé de vanille

Battre blancs d'oeufs et sel jusqu'à l'obtention de pics mous; y ajouter graduellement le sucre en alternant avec le vinaigre et la vanille. Battre pour rendre les pics fermes. Couvrir une plaque à biscuits d'une feuille de papier d'aluminium; y tracer un cercle de 9 pouces de diamètre. Etendre le 1-3 de la meringue à 1 pouce du bord puis ajouter le reste de façon à former un cercle ou une couronne d'environ 2 $\frac{1}{2}$ pouces de hauteur. Cuire à 250°F., environ 1 $\frac{1}{4}$ heure pour rendre sèche et croustillant. Fermer le four; y laisser refroidir la meringue.

GARNITURE

$\frac{1}{4}$ tasse de sucre
1 c. à table de farine
Pincée de sel
1 c. à thé de zeste de citron râpé
3-4 tasse de lait
4 jaunes d'oeufs battus
2 c. à table de jus de citron
 $\frac{1}{2}$ tasse de crème à fouetter, fouettée
2 tasses de bleuets
2 tasses de pêches tranchées

1 c. à table de jus de citron
Mélanger sucre, farine, sel et zeste; y ajouter graduellement le lait et cuire en remuant constamment pour rendre épais, environ 5 minutes. Réchauffer les jaunes d'oeufs, verser dans la sauce et cuire 2 à 3 minutes. Ajouter 2 c. à table de jus de citron et réfrigérer; y incorporer la crème. Garnir le centre de la meringue et réfrigérer plusieurs heures. Au moment de servir, mêler pêches et bleuets, arroser de jus de citron et verser dans la meringue. 6 à 8 portions.

Pré-maternelle

Marie-Elise

et Garderie d'enfants

Les personnes intéressées sont priées de faire inscrire leurs enfants sans tarder, à l'adresse suivante:

Soeurs de l'Adoration
234, du Pernay
Boucherville
Tél: 655-0861

La garderie est ouverte toute l'année.

La pré-maternelle vers la mi-septembre.

Le BOUTIER

PLACE LONGUEUIL
679-4450

SOULIERS
CLOUD SOFT
et
JOYCE

PLACE GREENFIELD PARK
672-7000

Refaites votre approvisionnement
EN ÉCONOMISANT

A LA SALAISON BOUCHERVILLE ENRG.

**SMOKED MEAT
COORSH**
 2 onces **4/89¢**

JAMBON
 GENRE MIDGET **79¢**
 la livre

**EAU MINÉRALE
MONTCLAIR**
 4 pour **1.00**



PAIN BLANC TRANCÉ
 5 pour **1.00**

**ESSUIE-TOUT
FACELLE**
 paquets jumelés 2 pour **1.00**

**VENTE
A
\$1.00**

**PURÉE DE TOMATES
GATTUSO**
 6 onces 5 pour **1.00**

**JUS DE TOMATE
BRIGHT**
 19 onces 7 pour **1.00**

BISCUITS assortis
 3 cellos pour **1.00**

**PAPIER DE TOILETTE
SOFT RITE**
 8 pour **1.00**

**LIQUEURS EN CANETTE
COTT**
 12 pour **1.00**

**PAPIER MOUCHOIRS
FACELLE ROYALE**
 4 pour **1.00**



BAS DE NYLON
 1ère qualité
 3 paires pour **1.00**

**BLÉ D'INDE
EN ÉPIS**
 3 douz. pour **1.00**

**PATATES
NOUVELLES**
 25 livres **67¢**

655-1359

643, MARIE-VICTORIN

LIVRAISON GRATUITE

ROGER SAVARIA, prop.

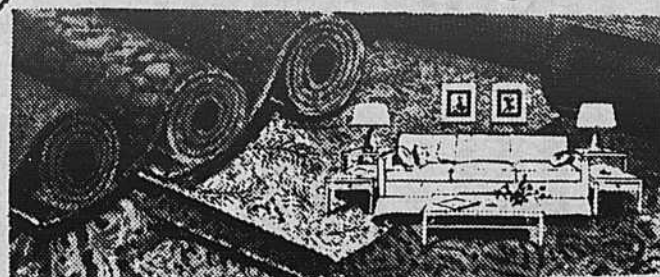
655-1350

BOUCHERVILLE

Banque
Canadienne
Nationale

Réal
Létourneau
T.V.
655-8022

655-8155

Benjamin
Moore
paints

HENRI RACICOT Inc.
SPÉCIALISTE EN TAPIS - CARPET SPECIALIST

SERVICE DE DÉCORATION SANS CHARGE
AINSI QUE LE SERVICE À DOMICILE

Grand choix de
tapis pour cuisine

*TAPIS
*PRÉLARTS
*TUILES
*TAPISSERIE
*PEINTURE
*LITERIE

Les Boutiques

FORT ST-LOUIS

invitent la population à visiter le centre d'achats
le plus dynamique de Boucherville



SPÉCIAL PRÉ-OUVERTURE
DES CLASSES
**SACS
DE CLASSE**

Pour garçons.
RÉG. \$5.95
Spécial \$4.77

Cuir lisse, fermoir
en métal avec clé,
solide et durable.
Surveillez notre page
d'annonce pour l'ou-
verture des classes.



Pour filles.
RÉG. \$6.50
Spécial \$5.20

LIBRAIRIE L.FOY INC. 655-9003

RESTAURANT

CASSE-CROÛTE

REPAS COMPLET



SMOKED MEAT

HAMBURGERS

HOT DOGS

"La Grillade"



COMMENT FAIRE DURER
CES BOUCLES SI JOLIES?

Simplement avec la Permanente
Permabel, la permanente idéale
qui donne au cheveu une allure
souple, légère et gracieuse.

Trois coiffeuses pour vous servir,
Ginette, Aline et Danielle

RENDEZ-VOUS

SALON BOUCLE D'OR

655-9717

GRAND SPÉCIAL

BABY DOLL !

Choix de trois couleurs:
Rose et blanc - bleu et blanc - vert et blanc

Grandeurs: Petit - moyen - grand

ORD.: 8.95 POUR: **\$5.95**

**SYLHOUETTE
CORSETIÈRE**

MODÈLES
ASSORTIS

655-0242



Régie

des Alcools
du Québec

NETTOYEURS ÉLECTRONIQUES

* TISSAGE * NETTOYAGE À SEC
nettoyeur * TEINTURE * RÉPARATION

*Bo-Blan**

nettoyeur

POUR RENSEIGNEMENTS: 655-4671

TRÈS BEAU CHOIX DE CADEAUX

LES ARTICLES D'AUTOMNE

SONT DE PLUS EN PLUS BEAUX

HÉLÈNE ARTISANAT ENRG. 655-1544

Fesse de jambon

69¢ la livre

Soc de porc

désossé 69¢ la lb

Panier de pêches

No 1 - Ontario
4 pintes \$1.09

BLÉ D'INDE

Boucherville

33¢ la douz

Pommes vertes

POLX

3 lbs 39¢

Papier de toilette

BUDGET

10 pour 89¢

LIQUEUR

COTT

can. 10 on. caisse 24
7¢ \$1.68

Jus d'oranges ♦ Jus de raisins

BESSEY'S

64 onces

39¢

MESSIER SUPER MÉTRO INC.

POUR BIEN RÉUSSIR À L'ÉCOLE, ÇA PREND DES PIEDS FORTS.
CHAUSSEZ-LES DE BONS SOULIERS...

**SAVAGE, PACKARD, BRAVES, PORTO-
FINO**

de \$5.98 à \$15.95

Salon Claire-France Chaussures

655-4131

COURS DE TRICOT

Commençant en septembre

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

655-4301

Laines importées, Petits points
Tricot fait à la main

TRICOLAINE ENRG.



SALON

PIERRE ET

ANTOINE

655-9425

4 BARBIERS

À VOTRE SERVICE

AU P'TIT BISTRO

VENEZ PRENDRE UN "BUCK"



Taverne
AU P'TIT BISTRO

STATIONNEMENT

TÉLÉCOULEUR

A. Bénard, prop.

Il ne reste que 3 jours

**VENTE
COMPLETS SUR MESURE**

à **\$79.95**

prix réguliers jusqu'à \$135.00

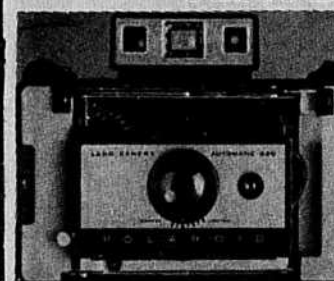
les impeccables

655-9691

BOUTIQUE POUR MESSIEUR

"En matière d'élégance, ils sont intouchables"

VENTE DE POLAROID



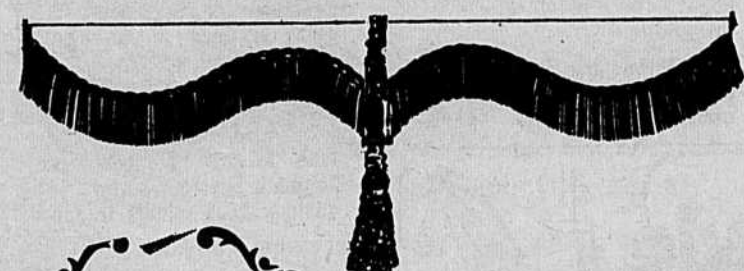
**KODAK ET FILMS
EN GRAND SPÉCIAL**

Nous acceptons les
cartes de crédit
CHARGEX

KODAK	RÉGULIER	SPÉCIAL
#220	\$99.95	\$65.00
#230	\$119.95	\$80.00
#240	\$149.95	\$100.00
FILMS	RÉGULIER	SPÉCIAL
#20	\$2.65	\$1.99
#107	\$3.25	\$2.79
#108	\$6.45	\$5.49

Au Calumet 655-9546
PROP. R. PLANTÉ

DRAPERIES LAFOND



Grandeur	Uti	Frang
Sizes	Plain	Fringe
27" x 58"	\$3.49	\$4.95
30" x 58"	\$3.49	\$4.95
36" x 70"	\$3.95	\$5.50
42" x 70"	\$4.95	\$6.95
48" x 70"	\$6.95	\$9.49
54" x 70"	\$7.49	\$10.95
63" x 65"	\$13.95	\$14.95
72" x 65"	\$14.95	\$16.95
77" x 65"	\$21.95	\$24.95

GRAND SPÉCIAL
A la demande constante
de notre clientèle, nous
poursuivons notre vente
de

**TOILES STORES
OPAQUES**

655-5683

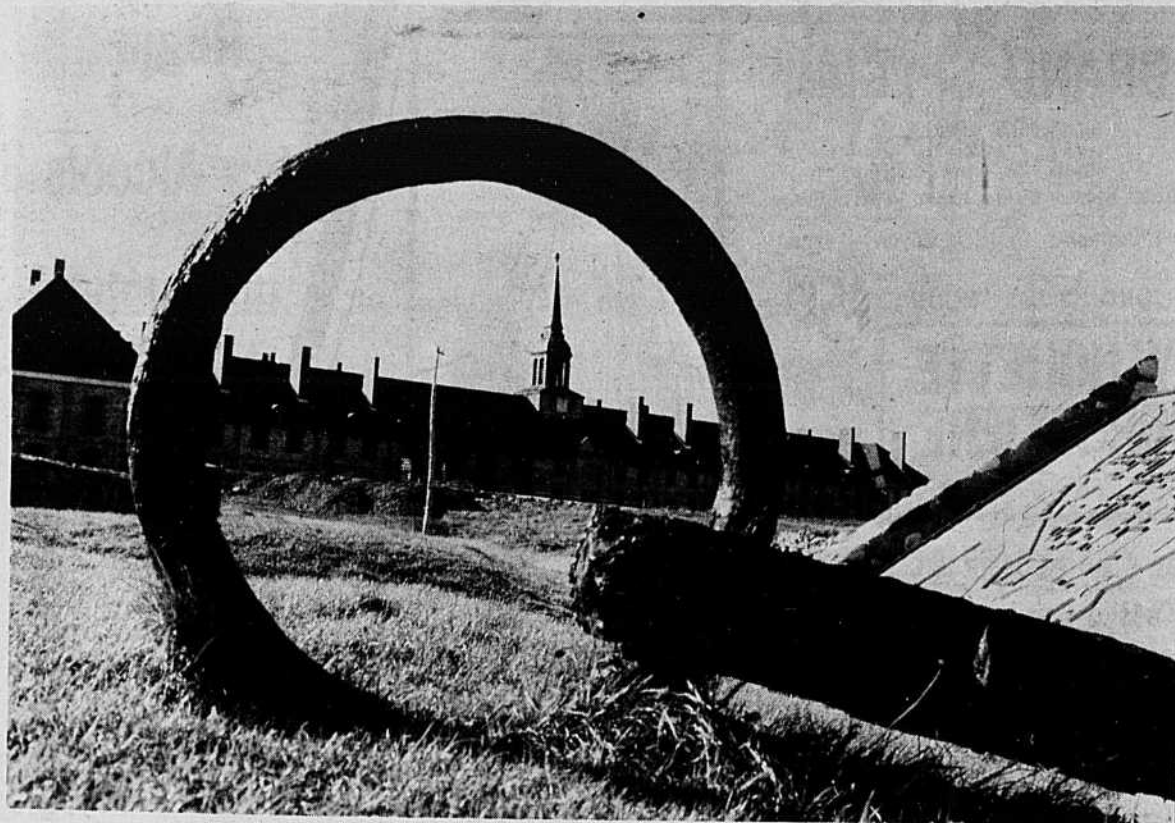


650 Boulevard FORT ST-LOUIS



650 Boulevard FORT ST-LOUIS

INAUGURATION DU CHÂTEAU SAINT-LOUIS , PREMIÈRE ÉTAPE DE LA RECONSTRUCTION DE LOUISBOURG



Louisbourg (N.-E.) - Vue du château Saint-Louis, centre d'intérêt de la forteresse de Louisbourg, dans un organeau repêché dans le havre de Louisbourg (à 23 milles au sud de Sydney). La reconstruction de la forteresse coûtera 12 millions de dollars au gouvernement fédéral. La ville fortifiée aura l'aspect qu'elle avait en 1745. L'honorable Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, présidera, le 8 septembre prochain, à l'inauguration de l'aile du gouverneur du château Saint-Louis. Cette cérémonie marquera la fin de la première phase de la reconstruction cette dernière devant être achevée vers le milieu des années 1970.

Louisbourg (N.-E.) - Le salon de l'aile du gouverneur, dans le château Saint-Louis de la forteresse reconstruite de Louisbourg (située à 23 milles au sud de Sydney), est garni de fauteuils, de chaises et de tabourets Louis XV, faits de bois blanc et tapissés de brocart de soie verte.



— Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, présidera, le 8 septembre, l'inauguration d'une partie reconstruite de la forteresse de Louisbourg.

Il s'agit, en fait, de l'aile du gouverneur du château Saint-Louis.

Cette cérémonie marquera la fin de la première étape de la reconstruction du parc Historique national de la forte-

resse de Louisbourg, en Nouvelle-Ecosse. Ces travaux, une fois terminés, auront coûté environ \$12,000,000.

Ces travaux de reconstruction historique, entrepris en 1961, sont les plus importants au monde, tant du point de vue militaire que civil, souligne-t-on dans une communication du ministère.

On estime que la restauration sera complétée vers le milieu des années 1970.

Louisbourg, qui fut jadis la plus grande forteresse du Nouveau Monde, se dresse sur la côte rocheuse de l'île du Cap-Breton, à 23 milles au sud de Sydney.

Mis en chantier en 1720, les travaux de construction de la forteresse de Louisbourg furent terminés 25 ans plus tard.

Dans les années 1740, la ville fortifiée composée de 30 quadrilatères comptait quelque 3,000 soldats français et environ 2,000 civils.

Sa partie la plus importante était une citadelle comprenant le château Saint-Louis et le bastion du Roi, un ouvrage de défense donnant sur la terre ferme et qui sera bientôt accessible au public.

Long de 365 pieds, le château Saint-Louis était le plus grand bâtiment d'Amérique du Nord.

La forteresse, tombée aux mains des soldats venus de la Nouvelle-Angleterre et appuyés par une flotte britannique, en 1745, restituée à la France et reprise de nouveau par les Britanniques en 1758, fut finalement démolie en 1760.



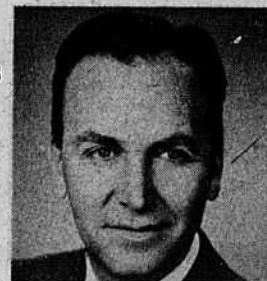
PLACEMENTS D'ARGENT OBLIGATIONS

MUNICIPALES - COMMISSIONS SCOLAIRES
HÔPITAUX - GOUVERNEMENTS

coupons
8 1/2 %

suggestions :

VILLE DE LAVAL
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
PAROISSE ST-BASILE-LE-GRAND



L.H. Blais, représentant.
532, ave Victoria
Greenfield Park
Tél: 671 - 5765

CREDIT-QUÉBEC INC.
Courtiers en valeurs
200 RUE ST-JACQUES
MONTRÉAL

849-5361



Cascade

40

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

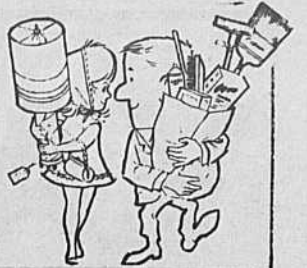
SERVICE COMPLET
POUR TOUT TRAVAIL

Plomberie - Chauffage et Mécanique Industrielle -
Plan de finance si désiré -

CADIEUX & FRÈRE LTÉE
643 Marie-Victorin Boucherville
655-1310 655-1319

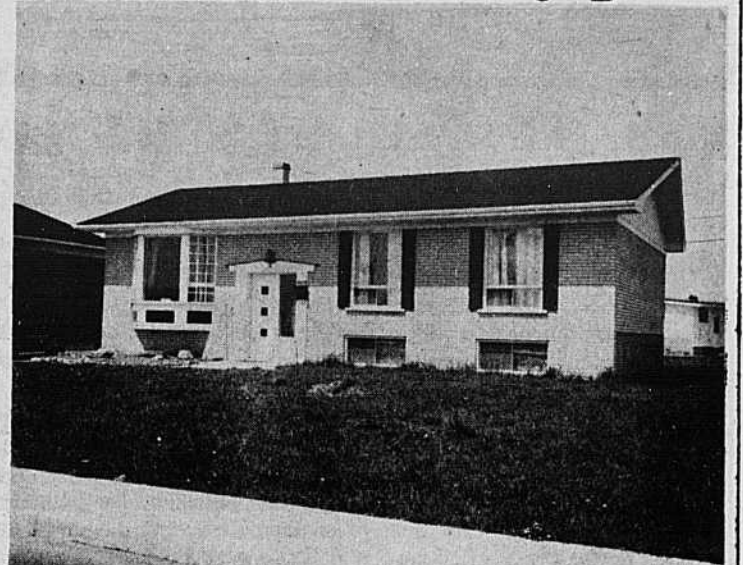


Vous songez à vendre votre propriété?



\$17,900.00 - Comptant \$4,000 - située sur de Tilly, Boucherville. Hypothèque à 5%.

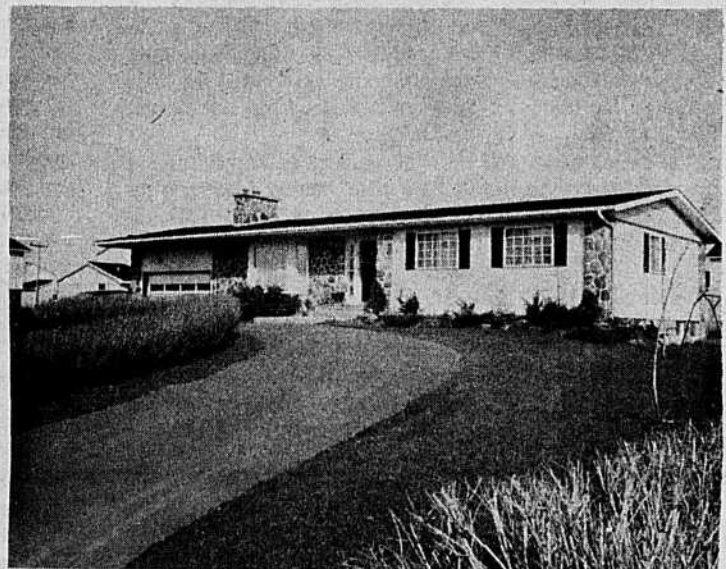
Venez nous voir



\$18,500.00 - Comptant \$4,000 - située sur Abbé Primeau, Boucherville. Hypothèque à 6 3/4%.



sans plus tarder



\$16,000.00 - Comptant \$4,000 - située sur de Tilly, Boucherville. Hypothèque à 5%.

Nous avons des clients sérieux

qui attendent pour faire leur choix.



Pour vos besoins de ventes, achats, échanges, locations, etc, ayez recours à:

bureau
655-0505
résidence
655-5296

CHARLES DESMARTEAU

COURTIER EN IMMEUBLES

17 DE MONTBRUN,

BOUCHERVILLE

ou appelez
Mme J. Lessard,
son agent
655-7076

VARENNES

NOUVELLES MUNICIPALES

Il faut s'entendre, c'est une ORDONNANCE.

A la séance du conseil, le 12 août 1969, tous les membres du conseil étaient présents, devant une assistance de 20 personnes.

La lecture d'une nouvelle ordonnance, émise le 23 juillet 1969, par la Régie des Eaux du Québec, nous apprend que les deux municipalités doivent s'entendre, d'ici trois mois, pour administrer CONJOINTEMENT l'aqueduc municipal. Les raisons énumérées par les trois régisseurs sont bonnes à connaître, c'est pourquoi j'ai obtenu une copie de ce document.

ORDONNANCE

ATTENDU que par une résolution de son conseil en date du 5 février 1968, la corporation municipale du village de Varennes s'est adressée à la Régie des eaux du Québec afin d'être autorisée à imposer un taux de \$45.00 pour chaque borne-fontaine située dans le territoire de la paroisse de Ste-Anne de Varennes, et ce à compter de 1966.

ATTENDU que l'intimée, avisée de la demande de la requérante par un avis émanant de la Régie des eaux du Québec, a répondu à ladite demande en alléguant.

1- L'ordonnance émise par la Régie des Services publics, en date du 20 juin 1968, ne confère à la requérante que le pouvoir d'exécuter, aux conditions mentionnées, sont projet de "construction d'une usine de filtration, y compris la prise d'eau dans le fleuve St-Laurent".

2- En vertu de cette même ordonnance, "la répartition du coût de construction, d'entretien et d'opération de l'usine sera établie par la Régie des travaux complétés à moins que les municipalités intéressées puissent en venir à un arrangement".

3- La Régie n'a jamais été appelée à établir la répartition dont il est question au paragraphe précédent puisque les revenus provenant de la taxe d'eau imposée aux usagers et les subventions qui ont été versées au profit de ce projet semblent avoir été beaucoup plus que suffisants pour pourvoir aux dépenses annuelles.

4- Malgré les demandes répétées de la corporation de la paroisse, les autorités du village ne lui ont jamais transmis un rapport financier annuel des opérations du service d'aqueduc.

5- Au point de vue incendie, il existe une entente en vertu de

laquelle la paroisse s'est obligée de contribuer annuellement un montant global d'environ \$2,000.00, en plus du tarif horaire lors d'un incendie dans la dite paroisse.

6- D'après les quelques rares sources de renseignements à notre disposition, il semble que les revenus de l'aqueduc n'ont pas toujours été utilisés aux fins pour lesquelles ils étaient destinés.

7- Il serait, en outre, injuste de taxer les bornes-fontaines situées dans la paroisse sans taxer celles situées dans le village.

A la lumière de cet exposé, il y aurait certainement lieu d'obtenir de la requérante un rapport détaillé des opérations de ce qu'elle considère comme "son aqueduc municipal" afin de savoir s'il y a vraiment nécessité de modifier d'une façon quelconque l'arrangement existant, même s'il n'existe que tacitement".

ATTENDU que les parties ont comparu en séance publique à Montréal le 18 septembre 1968, alors que la requérante était représentée par son procureur, Me Réjean Boisclair, et l'intimée par Me Maurice R. Marcotte.

ATTENDU que la preuve faite de la part de la requérante, il ressort que celle-ci a reçu en 1966 la dernière tranche de la subvention qui lui avait été octroyée sept ans auparavant.

ATTENDU également que la preuve a révélé que la requérante avait établi un taux de \$45.00 par borne-fontaine dans les limites du village, montant versé au fond général de la corporation municipale.

ATTENDU que la preuve a aussi révélé que l'usine de filtration desservant les deux municipalités concernées, est située dans le territoire de la paroisse de Ste-Anne de Varennes et que,

de fait, il n'existe pas d'entente entre les municipalités concernées en vertu de laquelle l'intimée aurait un droit de regard sur les opérations d'une usine de filtration située dans ses limites territoriales.

ATTENDU de plus, que les autorités du village de Varennes prennent elles-mêmes entente avec les industries situées dans la paroisse de Varennes en ce qui a trait à la fourniture de l'eau provenant de la dite usine de filtration.

ATTENDU qu'une certaine convention existe entre les deux municipalités en vertu de laquelle la Corporation municipale du village de Varennes perçoit un taux directement des contribuables de la paroisse de Ste-Anne de Varennes.

Considérant qu'en vertu de l'ordonnance 6475 de la Régie des Services publics, il était stipulé entre autres que la répartition du coût de construction, d'entretien et d'opération de l'usine de filtration serait établie par la Régie des Services publics dès les travaux complétés à moins que les municipalités puissent en venir à un arrangement.

CONSIDÉRANT que l'état des choses actuelles, en vertu duquel la corporation municipale du village perçoit directement un taux des contribuables de la paroisse n'est pas acceptable.

CONSIDÉRANT qu'il devrait y avoir une entente entre les municipalités concernées en vertu de laquelle la corporation municipale du village et la corporation municipale de la paroisse opéreraient conjointement l'usine de filtration et dans laquelle un taux serait prévu pour la fourniture de l'eau à chacune des parties; chacune d'entre elles demeurant propriétaire des conduites dans son territoire et étant habilitée à conclure des ententes



La famille de Madame Fortunat Messier remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu offrir des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistances aux funérailles, lors du décès de Mme Fortunat Messier survenu le 8 mai dernier. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



Mme Fortunat MESSIER.

RÉSULTAT DU TIRAGE

Numéro gagnant: 50492

Avez-vous

le numéro gagnant?

Lors de l'exposition du Cercle des Fermières, à Varennes, dimanche le 17 août dernier, eut lieu le tirage et le numéro gagnant est: 50492.

Si non réclamé, il y aura un 2e tirage après le 20 septembre.

POUR VOTRE SANTÉ

Causerie sur les maladies en général, mercredi, 27 août 1969, à 8.00 p.m., dans Ville Jacques-Cartier.

Conseils pratiques pour vous aider à améliorer votre état de de santé actuel, et aussi à prévenir des maladies plus graves

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION PAR TÉLÉPHONE SEULEMENT: 679-2163.

avec les industries ou autres personnes dont les édifices à allumer sont situés dans son territoire.

CONSIDÉRANT que la demande de la requérante dans la présente cause a pour effet de mettre en lumière une situation de faits qui n'est pas acceptable vu l'absence d'une entente réelle entre les parties concernant l'opération de l'usine de filtration.

SUSPEND sa décision dans la présente cause et ORDONNE aux parties d'entreprendre immédiatement des pourparlers concernant les conditions et moda-

invitation à tous Epluchette de blé d'Inde

La Chambre de Commerce de Varennes organise une veillée amicale à la Cabane à Sucre CHEZ TI-PHONSE, samedi le 6 septembre 1969 à 8:30 h. P.M., avec EPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE.

Comme l'organisation musicale de la soirée canadienne d'avril dernier, au même endroit, a été très appréciée, nous nous servons de la même formule; vêtements sports-musique continue - danse. Chacun apportera ses rafraîchissements préférés...

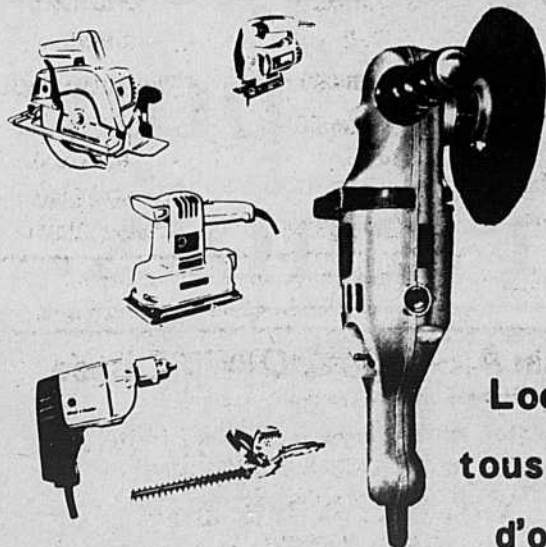
Le prix de l'admission est de \$2.00.

Les billets peuvent être obtenus chez les directeurs et chez le sec.-trés. M. J.-P. Monette, 652-2612.

lités d'opération de l'usine de filtration conjointement par les deux municipalités.

La Régie des eaux du Québec, ACCORDE un délai de trois mois (3) aux parties pour en venir à une entente sur ce point; entente qui devra tenir compte aussi du service de protection contre le feu dans le territoire des deux municipalités.

QUEBEC, le 23 juillet 1969.
Original signé:
Gilles Jolicoeur, ing. régisseur
Roger Desjardins, ing. régisseur
P.E. Paquette, régisseur.



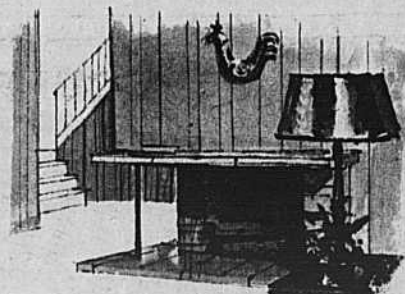
Location
tous genres
d'outils



77, RUE STE-ANNE, VARENNES

Tout pour la finition de votre sous-sol
à prix défiant
toute compétition dans la qualité

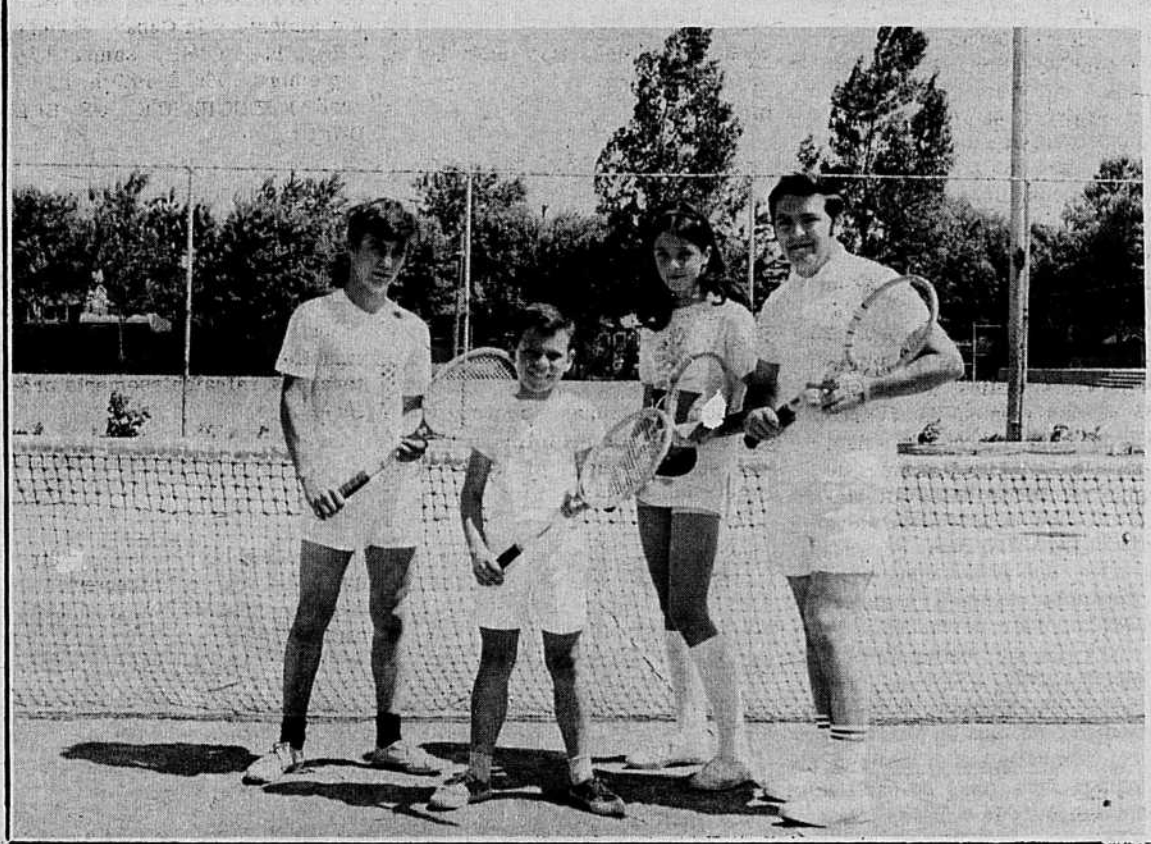
652-2927



TOURNOI DE TENNIS POUR JEUNES



Un groupe assidu pour les cours de tennis.



Jacques Brodeur, Daniel Binette et Colette Senécal en compagnie de Denis Crotty

Les cartes géographiques de votre municipalité

Les cartes géographiques de certaines municipalités sont actuellement disponibles au ministère des Terres et Forêts du Québec et les municipalités qui

le désirent peuvent se les procurer.

Ces cartes géographiques font voir les accidents de terrain, les

boisés, les terrains vagues, la location des routes et des bâtiments, etc. Elles peuvent servir à une foule d'usages, en particulier à des fins de cadastre, de planification, et pour les services publics.

La cartographie des municipalités suivantes est immédiatement disponible:

MUNICIPALITES	ECHELLES
Chateauguay	1:2,500
Contrecoeur	1:2,500
Ormstown	1:2,500
Saint-Dominique	1:2,500 1:600
Sainte-Madeleine	1:2,500 1:600
Varennes	1:2,500
Verchères	1:2,500

La direction générale du domaine territorial au ministère des Terres et Forêts a la responsabilité de la confection de ces cartes qui lui sont demandées par les différents secteurs de l'administration gouvernementale.

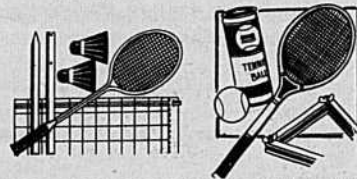
En mettant ces cartes à la disposition des municipalités, le ministère des Terres et Forêts entend les faire profiter de cette documentation et réaliser des économies de temps et d'argent.

L'heure de la vérité a sonné pour tous les jeunes qui ont suivi au cours de toute la saison.

Après la durée des six premières semaines qui a résulté en une vingtaine d'heures de cours tous les jeunes mettront leur talent à l'épreuve pour les tournois de fin de saison. La septième semaine consacre trois jours de tournoi pour cette compétition.

Les grands favoris sont chez les filles: la championne de l'an dernier, Mlle Binette et la finaliste Colette Senécal; chez les garçons Daniel Binette et Marc Hamelin.

Les matches débiteront mardi matin pour se terminer vendredi prochain. Des trophées seront distribués aux gagnants des tournois.

le grand favori du tournoi
(Section jeunes).

Le jeudi 21 août au parc Jarry

INVITATION DU CLUB KIWANIS

A la suite du succès obtenu par les Loisirs lors de notre dernier voyage au Stade des Expos, le nouveau Club Kiwanis Varennes ayant comme président M. Paul Desfossés et comme adjoints Paul Gévy et Jerry D'Aigle, a décidé d'offrir gratuitement 200 billets d'entrée au Parc Jarry.

Cette sortie entièrement commanditée par le Club, servira au développement de la jeunesse varennoise. Je suis assuré que ce mouvement sera apprécié de toute la population. Les billets seront distribués comme suit: tous les adeptes du Baseball évoluant dans l'une des équipes du terrain de jeux auront la préférence. Durant toute la saison es-

tivale, 15 équipes se sont relayées sur le terrain des Loisirs. Ces équipes sont d'âges Mosquito, Bantam, Midget et Pee Wee, de 7 à 16 ans.

Le Club Kiwanis Varennes invite les jeunes, à la joute du 21 août prochain (jeudi soir) mettant aux prises San Diego et les Expos. Le départ se fera au terrain des Loisirs à 6,30 P.M. Le tout est absolument gratuit, billet et transport.

Au nom de toute la direction des Loisirs et en mon nom personnel je tiendrais à remercier sincèrement le Club Kiwanis Varennes de ce généreux mouvement.

Denis Crotty,
Directeur à la Récréation.

Vente-éclair pour 15 jours

CHEMISES BLANCHES POUR GARÇONS

SPÉCIAL: RÉG.: \$2.95 POUR \$1.95

POUR HOMMES

POUR GARÇONS

(HABITS)

(HABITS)

Rég.: \$99.50

Rég.: \$32.95

SPÉCIAL:

SPÉCIAL:

- \$59.95 -

- \$19.95 -

(T-SHIRTS)

(PANTALONS)

Rég.: \$6.00

Rég.: \$5.95

(chacun)

(chacun)

SPÉCIAL:

SPÉCIAL:

- \$2.95 et \$3.95 -

- 2 pour \$5.00 -



M. Radowitz, propriétaire.

Heures d'affaires:

Tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

Jeudi et Vendredi de 9 a.m. à 9 p.m.

Magasin Albert RADOWITZ Ltée

Habits pour hommes et garçons

Meubles et fourrures notre spécialité

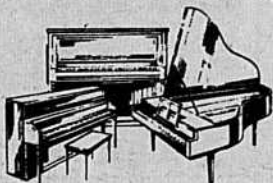
2194 BLVD. MARIE VICTORIN

VARENNES

652-2651

COURS DE PIANO

POUR DÉBUTANTES, de préférence,
CES COURS SE DONNERONT A VARENNES
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT



655-4649

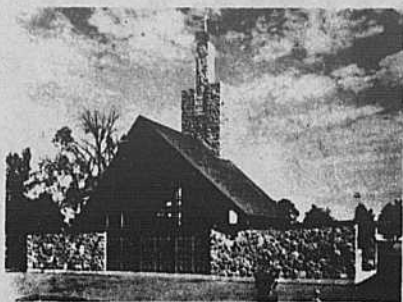
REMBOURRAGE

RÉPARATION - REMODELAGE - REMBOURRAGE

Estimation gratuite à domicile

LEMAY & GAGNON

VARENNES : 652-9145 VERCHÈRES : 583-3119



PELERINAGE ANNUEL AU SANCTUAIRE DE MÈRE D'YOUVILLE

ENDROIT: Sanctuaire de la Bienheureuse Mère d'Youville, à Varennes.
(en cas de pluie, dans l'église paroissiale)

DATE: Vendredi soir, le 22 août 1969, à 7 heures et 30

PROGRAMME: 7.30 p.m.: confessions et heure de prières
8.30 p.m.: messe et homélie par Son Excellence Mgr Gérard-M. Coderre, fondateur du sanctuaire
9.30 p.m.: Vénération des reliques de la Bienheureuse Mère d'Youville.
10.00 p.m.: Départ prévu.

"Le Seigneur invite chaque diocésain à aller Le rencontrer à ce sanctuaire dédié à Mère d'Youville. Serons-nous assez généreux pour répondre à Son appel ?"

"Le Seigneur réserve des grâces nombreuses à tous ceux qui seront fidèles à ce rendez-vous de prières."



Visiteur international

M. Paren Ganimian, de l'Organisation Mondiale de la Santé a visité, la semaine dernière, l'usine de traitement de l'eau de Jacques-Cartier, à l'occasion de la "SEMAINE DE L'EAU". M. Ganimian, dont le bureau est à Genève, terminait une tournée du continent nord-américain qui lui a permis de prendre contact avec les dirigeants et les spécialistes de la recherche dans le domaine de l'eau potable.

A l'usine, il a été accueilli par le directeur, monsieur Dominique Lamoureux qui en a profité pour faire signer le Livre d'Or du Service par cette haute personnalité internationale.

RETROSPECTIVE à la Chambre de Commerce

RETROSPECTIVES

Avant d'entreprendre de nouveaux projets, la Chambre de Commerce de Varennes fait une rétrospective des réalisations passées.

En voyant l'ampleur du développement de Varennes depuis 1955, on peut difficilement douter du pronostic des experts qui prévoient que d'ici quelques années, notre municipalité deviendra une ville industrielle importante d'environ 25,000 habitants. (Rapport de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud).

Tout ce progrès nous amènera la prospérité, sans doute, mais aussi, comme par le passé, de nouveaux problèmes à résoudre, tant pour les autorités municipales que scolaires.

Tout citoyen consciencieux doit être au courant des problèmes et s'intéresser à leur solution. La Chambre de Commerce, dont les membres viennent de toutes les professions et de toutes les classes de la Société

est l'organisme par excellence pour travailler au bien-être économique, civique et social d'une municipalité ou d'une région.

La Chambre de Commerce a été à l'origine de plusieurs projets importants qui ont été réalisés depuis 1955.

L'objet de la Chambre, tel que décrit dans sa charte, est de travailler au bien-être économique, civique et social de Varennes et au développement de ses ressources.

Les projets énumérés ci-après représentent quelques unes des nombreuses réalisations auxquelles la Chambre a participé activement, grâce à l'initiative et au dévouement de ses membres.

1- Les règlements de construction et de zonage dans les deux municipalités, ainsi qu'un plan d'urbanisme dans la Paroisse.

2- Une carte détaillée de la Paroisse de Varennes.

3- Une étude approfondie sur

la protection contre l'incendie qui a servi de base à la création d'un excellent service pour les deux municipalités.

4- La campagne de souscription et la clinique de la Croix-Rouge.

5- L'aqueduc municipal.

6- L'organisation des loisirs (O.T.J.).

7- Le rôle d'évaluation scientifique pour les deux municipalités.

8- La fusion des Commissions Scolaires de la Paroisse et du Village.

9- L'amélioration du service de téléphone pour les résidents de la Côte d'en Bas.

10- Une enquête sur les loisirs qui a conduit à l'engagement d'un moniteur permanent.

11- La publication d'un "Bottin de Varennes".

12- La campagne d'embellissement, de plus en plus populaire, à laquelle nos conseils municipaux sont fiers de participer en défrayant le coût des prix aux gagnants.

13- L'intervention de la Chambre auprès du C.N.R. pour empêcher la construction d'une cour de triage près d'une zone résidentielle.

14- L'installation d'une route à sens unique, par la Voirie, à l'entrée sud-ouest du village aux ponts de la rivière St-Charles.

15- La Chambre a fait de nombreux efforts pour favoriser la fusion ordonnée des deux municipalités, en invitant de nombreux conférenciers à venir nous éclairer à ce sujet et en faisant elle-même des recherches sérieuses sur les avantages d'un tel geste.

Cette année, la Chambre s'est donné comme programme de combattre la pollution des eaux et la pollution de l'air. Deux résolutions, en ce sens, présentées au congrès régional de juin dernier, seront également présentées, au congrès de la Chambre provinciale, en septembre à Baie Comeau.

Cette compilation, qui a nécessité la lecture de tous les procès-verbaux depuis 1955, a été faite et envoyée, par le secrétaire, M. Jean-Pierre Monette, aux membres de la Chambre locale.

M. Jeanne Dalpé.

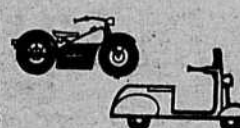


EVINRUDE
et
PRINCECRAFT

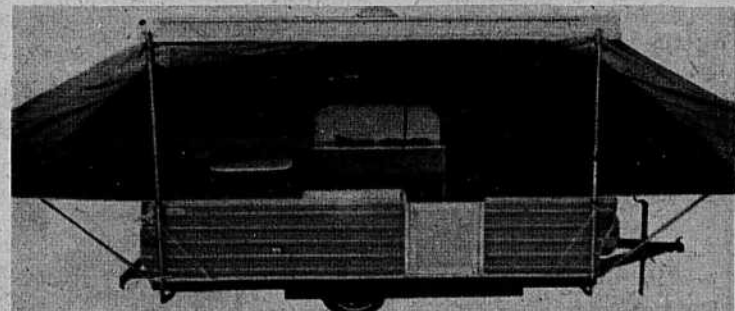
Vive les vacances!
Vive la belle saison!



HONDA
B.S.A.
KAWAZAKI



DES MOTOS POUR TOUS LES GOÛTS



LA CAPRI POUR DU CAMPING CONFORTABLE

RIENDEAU SPORTS

1855 du Souvenir
VARENNES
652-2521



1305 EST RUE MONT-ROYAL
MONTREAL 525-3397

DRAPERIE
L. HEBERT
655-4036

SUR RENDEZ-VOUS À BOUCHERVILLE

Estimation gratuite à domicile.

Ouvert les

jeudi et vendredi soirs

PLAN CHARGE

- TUILES

- TAPIS

- PRÉLARTS

- CÉRAMIQUE

- TAPISSERIE



PEINTURE
CROWN DIAMOND

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi:

- 8 h. à 6 h. -

Soir: mardi, jeudi, ven-

dredi jusqu'à:

- 9.30 h. -

NADON LINOLEUM ENR.

Varennnes

115, rue Ignace Hébert

652-2431



ACTIVITÉS MUNICIPALES

par : Céline Richard

(Suite de la page 2)

Les oiseaux, le blé d'Inde, le bruit et ...nous

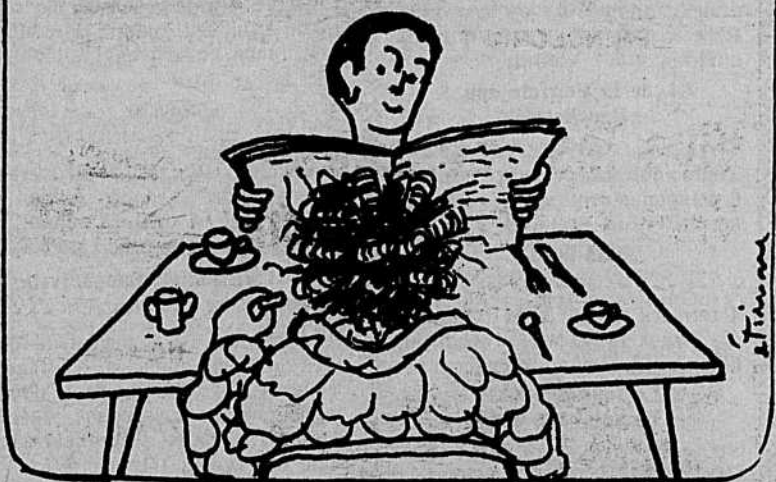
Chaque année à pareille date, des citoyens de Boucherville viennent se plaindre auprès des autorités municipales du bruit occasionné par les détonateurs chargés de chasser les oiseaux migrateurs des champs de maïs situés dans les fles de Boucherville. Mais, comme l'a signalé M. le Maire, s'il y a une loi municipale régissant le bruit et le tapage, il y a également une loi fédérale -- et c'est celle-ci qui prévaut -- instituée pour protéger les cultivateurs contre les voraces volatiles et permettant l'installation d'un système quelconque destiné à effrayer les bêtes à plumes sans toutefois les tuer.

Pourtant certains résidents de notre ville ne prisent guère se faire éveiller à coups de pétards dès 6 heures le matin. Mais, de

commenter le conseiller Jazzar, "c'est mieux qu'avant car maintenant les engins ne fonctionnent plus la nuit". Il reste, évidemment, que 6 heures du matin, c'est encore un peu la nuit pour beaucoup de gens...

Une suggestion, présentée par un citoyen, qui après 4 ans de vie en nos murs, n'a pu s'habituer à cette patarade matinale et saisonnière, a plus ou moins retenu l'attention du Conseil. Il s'agirait de faire mettre en place des appareils à ultra-son, c.-à-d. des appareils émettant ces sons ne pouvant être perçus par l'oreille humaine. D'autre part l'installation d'un tel système appliquerait, semble-t-il plusieurs milliers de dollars que la Ville ne semble pas disposée à débours.

C'EST ÉCRIT ICI QU'ON PEUT EFFRAYER LES "BÊTES À PLUMES", TANT QU'ON NE LES TUE PAS. JE SUIS CONTENT DE SAVOIR ÇA!



Ne jetez pas vos vieux papiers

"Plusieurs historiens éprouvent de la difficulté à reconstituer l'histoire du Québec ces cent dernières années à cause de la rareté des papiers privés relatifs à cette période".

Cette remarque de M. Jacques Mathieu, des Archives du Québec, met en lumière le problème de la protection de notre patrimoine historique et culturel. Il faudrait planifier la conservation des documents tant publics que privés qui constituent les outils les plus importants dans l'étude de notre passé, de notre histoire, dit-il.

"Plusieurs personnes ont en leur possession de vieux papiers dont elles ne con-

naissent pas toujours la valeur historique; et certaines d'entre elles, par ailleurs bien intentionnées, les détruisent ou les vendent sans que les archivistes en soient informés".

Par un système de classement des papiers privés, on pourrait empêcher que des documents, importants du point de vue historique, ne soient détruits, vendus ou sortent hors du Québec sans l'autorisation des Archives.

"Nous devons exercer une surveillance constante sur les documents susceptibles d'être conservés, note M. Mathieu. Leur destruction causerait un tort irréparable à la connaissance de notre histoire".

L'augmentation constante du nombre des documents

amassés par les ministères et les organismes gouvernementaux n'est pas, non plus, sans poser de problèmes à ceux qui sont chargés de les conserver. Par exemple, quels critères adopter pour choisir, dans les milliers de dossiers qui ne servent plus à l'administration courante, les documents qu'on gardera? A partir de quelle date faut-il verser ces papiers aux Archives?

Ce sont là quelques-unes des questions que se pose le personnel des Archives composé de 21 personnes, dont 5 archivistes. M. Mathieu est d'avis que la collaboration de spécialistes appartenant à diverses disciplines (histoire, économie, sociologie, psychologie, etc...) serait très précieuse dans le choix des documents.



C'est le sourire aux lèvres que M. Robert Andras (à gauche), ministre fédéral responsable de l'habitation, et M. Robert Lussier, ministre des Affaires municipales, ont apposé leurs signatures sur le document d'une entente Ottawa-Québec dans le domaine de l'habitation. En vertu de cet accord, le Québec recevra du gouvernement fédéral une somme de \$125 millions pour réaliser, au cours de 1969-70, ses programmes d'habitation à loyer modique. La Société d'habitation du Québec gèrera ces crédits en se fondant sur le principe de la décentralisation: elle pourra les affecter directement à la construction de logements ou les prêter aux municipalités et aux organismes autorisés.

Grâce à un octroi du Ministère de la Santé et du Sport amateur du Canada, l'Association des Scouts du Canada organise des camps de formation pour ses chefs, du 16 au 30 août, à St-Roch-de-Mékinac, entre Grand-Mère et La Tuque.

A St-Roch-de-Mékinac, l'Association possède un Centre national de formation qui reçoit chaque été depuis 1961 des centaines de chefs scouts qui viennent parfaire leur formation dans un cadre de plein air. Cette année, plus de 400 chefs viendront des quatre coins du Canada, de Yarmouth, N.E. à Maillardville, C.B.

Les camps de formation sont organisés par le Quartier général de l'Association comme un service offert à ses membres. Les chefs qui se rendent à Mékinac participent à des sessions et des ateliers sur la connaissance des jeunes garçons dont ils ont la charge, sur les activités propres au scoutisme et sur l'organisation de leur Association.

Les chefs qui participent à ces camps ont toujours considéré comme un avantage de pouvoir partager leurs expériences avec



des collègues de milieux différents au Canada.

Il est à noter que ces chefs qui travaillent bénévolement au service des jeunes consacrent une semaine de leurs vacances annuelles pour améliorer leurs techniques.

L'ASSOCIATION DES SCOUTS DU CANADA EN FINLANDE

Deux membres de l'A.S.C., participeront à la 22e Conférence mondiale du scoutisme à Otanemi, en Finlande, du 21 au 27 août prochains. Il s'agit de M. Léo Hudon, de St-Basile-le-Grand, vi-

ce-président du Comité Exécutif et M. J.-Jean Tellier, de Longueuil, Commissaire général adjoint.

MM. Hudon et Tellier formeront avec les délégués de la Boy Scouts du Canada la représentation officielle de notre pays. Ils apporteront avec eux une dizaine de caisses de documents pour faire connaître les activités scoutistes au Canada-français.

Le thème de la conférence sera la formation des cadres et des chefs scouts.

Les timbres spéciaux de Noël, à valeurs faciales de 5 cents et 6 cents, et dont le sujet témoigne de la diversité des races qui peuplent le Canada, seront mis en vente par le ministère des Postes, le 8 octobre prochain.

Les nouveaux timbres polychromes, conçus par la mai-

sonne de Noël canadiens à être imprimés en plus de deux couleurs. Leur sujet est identique si ce n'est une bande horizontale au bas du timbre, bleue pour le timbre de 5 cents et rouge pour celui de 6 cents.

La Canadian Bank Note Company Limited, d'Ottawa, tirera 200 millions de timbres de 5 cents et 100 millions de timbres de 6 cents: les couleurs utilisées seront le rouge, le bleu, le jaune et le noir: les timbres seront imprimés par le procédé de la lithographie.

Rappelant une fête où l'enfant joue un rôle de première importance, les deux timbres portent le visage d'enfants d'origines raciales différentes. tourné vers la droite et les main jointes en prière, baigné par des rayons de lumière. Leurs yeux tournés vers le ciel reflètent la beauté mystique et la solennité de la fête.



son Rapid Grip and Batten Limited, dans un format vertical aux dimensions de 24mm sur 30mm, sont les premiers

PETITES ANNONCES

655-1967

655-1967

À LOUER

ATTENTION ! ATTENTION !

Local à louer, pour commerce, dans Centre d'achats Boutiques Fort St-Louis, pour renseignements, téléphoner à :

655-9546

Chambre à louer, très grande, meublée, \$10. par semaine, (secteur Seigneurie), téléphoner à :

655-1701

Local à louer dans un centre commercial. Loyer de \$110.00 par mois. Dimensions: 20' x 60' Téléphoner à :

655-0505

APPARTEMENT

3 pièces, entrée, salon, chambre à coucher, avec balcon, cuisine bain, chauffé, eau chaude à l'année. Installation pour laveuse et sècheuse - poêle et frigidaire Situé au 232 Ste-Anne, apt B, Varennes, téléphoner à :

652-9439

Garconnière meublée - Entrée privée - Chambre - Salon - Douche - Toilette (Sofa-lit et deux lits simples) Chauffée - Eau chaude, électricité et taxes x \$65.00 par mois. Sous-sol. Références exigées. Situé au 232 Ste-Anne, Varennes. Pour informations :

352-9439

Appartement de 4 pièces (2 chambres à coucher, salon, cuisine, bain) Entrée privée, chauffé, eau chaude fournie. Usage d'un grand jardin à 228 rue Ste-Anne. Meuble. Téléphoner à :

652-9439

BOUCHERVILLE

Logements chauffés: 1½ - 2½ pièces, meublés et 5½ non meublés. A l'épreuve du son et feu. Taxes d'eau et eau chaude comprises. Tapis mur à mur, laveuse de vaisselle. Stationnement en asphalte, etc. Direction à l'arrière du Centre d'Achats "Place La Seigneurie" 771 De Brouage, téléphoner à :

655-4031 ou 655-4745

"JUVENCE"

Les vêtements de base qui rajoutent votre sylhouette. Brassières et gaines sur mesure. Téléphoner à :

Hélène Boutin, représentante
86, Sabrevois
Boucherville
655-5211

"STUDIO GIRL"

Représentez les fameux cosmétiques "Studio Girl" Entraînement gratuit en cosmétologie. Travail féminin pouvant rapporter de bons revenus. S'adresser à :

35, BRIAND, VILLE JACQUES-CARTIER

OU TÉLÉPHONER À :

677-5837

MONIQUE BRETON

GUY BRUNELLE

CONFÉCTION EXCLUSIVE
SERVICE À DOMICILE
GRANDE VARIÉTÉ DE TISSUS

655-0603

Tentures- Couvre-lits

CHERCHONS REPRÉSENTANTES

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Pour donner des cliniques de beauté. Un cours gratuit sera fourni. \$5.00 de l'heure et plus. Selon la capacité. Pas de coiffage.

LA ROSERAIE ENRG.
655-9698

RÉPARATIONS

Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes, estimation gratuite, téléphoner à :

677-2914 ou 645-4020

Garderais 1 ou 2 enfants. Jour soir ou à la semaine. Domaine d'Argenson. Téléphoner à :

655-8630

GRAND SPÉCIAL

Pour un temps limité
Margarine Mary Lou - 25 lbs: \$6.00

Cremex - 25 lbs: \$6.50
Livraison gratuite du lundi au vendredi

649-1261

À BAS PRIX

Détergent liquide
Eau de javel concentrée
Nettoyeur tout-usage
Savon pour laveuse automatique
Chlore pour piscine

GROS & DETAIL
Livraison à domicile
PRODUITS NOBLESSE ENRG.
André Vézina, prop.
748, Montée Ste Julie,
- 649-1167 -

MACHINE À COUDRE

Votre machine à coudre vous donne du fil à retordre? Appelez sans rarder, votre Centre de Couture Necchi. Estimation gratuite à domicile.

Tissus France-Hélène Inc.
655-9175

RÉPARATIONS

A domicile de toutes marques de poêle, lessiveuse automatique et sècheuse. 10 ans d'expérience. Travail garanti, aussi vente d'appareils usagés avec garantie. téléphoner à :

674-9119

25¢ LA COPIE

Toutes les personnes désirant faire photocopier des documents, procédé à sec genre Xerox, pourront s'adresser au journal : La Seigneurie, 17 de Montbrun, durant les heures d'affaires, téléphoner à : 655-1967

LA MAISON DES ENFANTS

Ecole pré-maternelle Montessori pour enfants, de 3 et 4 ans.

The Children's House Montessori nursery school for children aged 3 and 4. Please phone at:

655-8300

À VENDRE

Rambler '63, automatique, radio et carrosserie en excellente condition, téléphoner à :

655-4334

Un commerce de pâtisserie, charcuterie. Emplacement à bon prix. Equipement très moderne. Aucune fabrication en magasin. Bonnes conditions de paiement, téléphoner à :

655-1967

Mesdames, mesdemoiselles vous qui désirez vous faire un revenu appréciable, nous avons des ouvertures dans votre district. Temps plein ou partiel, contactez-moi à :

655-1997

Homme ou femme pour effectuer gros travaux de ménage, 1 fois par mois, à Boucherville, téléphoner à :

655-1171

Garderais enfants à la maison, à la semaine, âgés de 1 an et plus, à Varennes, téléphoner à :

652-9102

A Boucherville, garderais enfants de 2 à 5 ans, téléphoner à :

655-5539

Dame de la paroisse St-Sébastien, garderait enfant à la journée ou à la semaine, bonnes références, téléphoner à :

655-5947

Garderais enfant chez-moi à la semaine ou à la journée, téléphoner à :

655-7083

TRAVAIL DEMANDÉ

Ménagère de presbytère âgée de 40 ans, demande du travail dans un presbytère de campagne, téléphoner à :

655-5938

ON DEMANDE

Gardiennne ou aide-domestique, pour un enfant, 5 jours, de 8.15 a.m. à 3.30 p.m., nourrie, et logée si désiré, salaire à discuter, téléphoner à :

655-4035

MARGARINE

Crémex La Pérade, caisse de 25 lbs: \$7.00, savon Atlantic Power, caisse 40 lbs: \$8.00, téléphoner à :

676-6119

COURS DE MUSIQUE

Piano classique et populaire
Guitare classique et populaire
Trompette, accordéon et batterie

655-5713

TERRE

Terrassement

TOURBE

677-5181

655-0408

À VENDRE

Piano: \$75. - 5 chaises de parterre, pour enfants, en bois. \$2. chacune, chaise berçante pour enfant: \$2. Aussi plantes diverses, téléphoner à :

655-0711

Tente roulote "Apache" à toit rigide, toute équipée, comme neuve, seulement 3 mois d'usage, peut coucher 8 personnes, téléphoner à :

652-2407

Ford Galaxie 500 1962, servodirection, automatique, très propre, téléphoner à :

655-9509

Causes départ - urgent

Tricycle, bicyclette, set de cuisine, fauteuil, tout pour bébé: lit carosse, marchette, moise, Patins garçon, accessoires de foyer, téléphoner à :

655-0576

BOUCHERVILLE, occasion pour gens qui ont du comptant. Toute offre raisonnable acceptée. Bungalow 6 pièces, 4 chambres. Construction récente. Doit être vendu rapidement. Photo MLS. Téléphoner à :

Mme Andrée Marcil
679-8220 ou 658-5330

Etoile de vison canadien. Cette étoile a été gagnée et est parfaitement neuve, téléphoner à :

655-5317

Robe de mariée, 12-14 ans, tissus d'automne, modèle récent: \$70. Robe longue et traîne longue, s'adresser à : Le soir,

84, de la Perrière app. 8
Boucherville

Tente roulote, pouvant coucher 6 personnes, très propre, téléphoner à :

655-0885

4 terrains de 67' x 74' chacun, rue Rioux et St-Marc. Vendu en bloc ou séparément, téléphoner à :

Le jour: 526-4437
Le soir: 255-9846

COMMENCEZ IMMÉDIATEMENT. Approvisionnez les consommateurs de Produits Rawleigh dans la localité rurale de Varennes. Expérience pas nécessaire. Ecrire à :

Rawleigh Dept H 353-406
4005 rue Richelieu,
Montréal 207, Que.

À LOUER

Chambre-boudoir, près des Boutiques Fort St-Louis, Maison neuve et tranquille. Institutrice de préférence. Références. Téléphoner à :

Le Soir: 655-4095

Logement de 3½ ou 4½ pièces chauffées, meublées, près des écoles. Chambre à louer avec pension si désirée, téléphoner à :

655-0479

Bachelor meublé, chauffé, salle de bain privée, téléphoner à :

655-0687

Chambre meublée, avec salle de bain, pension si désirée, téléphoner à :

655-8259

A Boucherville, logement de 4 pièces, eau chaude fournie, 1er plancher, situé à: 525 Notre-Dame, pour informations téléphoner à :

655-1618

Logement de 5½ pièces, non chauffé, balcon avant et arrière, stationnement, très bien situé, s'adresser à :

Mme Lessard: 655-0783
171, J. Lamoureux app. 2.
Boucherville

Chambre et pension sur la rue Francoise Loiselle près de l'école Antoine Girouard et de la Polyvalente, téléphoner à :

655-8606

Chambre à louer pour dame ou jeune fille seulement. Personne distinguée et sérieuse, téléphoner à :

655-8630

A Boucherville, bungalow 7 pièces moderne, près des écoles, église, parc et centre d'achats, \$165.00 par mois, s'adresser à :

142, Tailhandier, Boucherville

A Ville Lasalle, logement de 5½ pièces, semi-chauffé, 2e étage, moderne, près de l'hôpital, pour jeune couple ou personne âgée, \$130.00 par mois, s'adresser à :

220, 64e ave, ou téléphoner à :

365-2004

A Varennes, 3½ pièces, meublées, chauffées, eau chaude, laveuse et sècheuse, tapis mur à mur, libre le 1er novembre, téléphoner à :

Après 5 h.: 652-9444

FEMME DEMANDÉE

POUR OUVRAGE GÉNÉRAL, LE SOIR

S'ADRESSER À :

"LA SAULAIE"

655-5664

ENTRETIEN et REPARATION d'appareils ménagers

MARCEL LEVASSEUR

TECHNICIEN

Réparation de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle. Satisfaction garantie.

655-8918



Chronique financière



LE PLACEMENT ET VOUS

par: CLAUDE MOQUIN

QU'EST-CE QU'UNE "BONNE VALEUR"?

La majorité des termes qui sont employés dans le monde de la finance sont très précis. Ils expriment bien ce qu'ils veulent dire. Le prix de fermeture d'une action inscrite à la Bourse de Montréal exprime la valeur de la dernière transaction sur les actions d'une entreprise. C'est précis et exact à la fois. On retrouve ce prix à la cote et toutes les discussions sont closes.

Il y a également des termes qui peuvent nous sembler familiers et auxquels on peut apporter des interprétations différentes. Théoriquement, chaque placeur connaît les termes de base comme le rapport prix-bénéfice ou le rendement des actions, même s'il y a plusieurs façons de calculer ces termes. Les opinions varient considérablement lorsque vient le temps de décider ce qu'est un rendement appréciable. Il faudra accepter différentes conclusions pour les mêmes données de base.

UN "BLUE CHIP" EST UNE BONNE VALEUR

Une autre catégorie de termes n'admet aucune définition exacte. Prenons par exemple, le terme "valeurs de premier ordre". Le terme anglais "Blue Chips" est peut-être mieux connu. L'ACCVM nous le définit comme suit: "Ce sont les actions de compagnies réputées pour l'importance de leur chiffre d'affaires et la qualité de leur gestion et qui distribuent des dividendes depuis un grand nombre d'années. Ces valeurs de premier ordre jouissent d'un bon marché, commandent un prix relativement élevé et ont un rendement relativement bas."

Si on veut continuer un peu plus loin notre introspection sur les valeurs de premier ordre, il est à remarquer que toute personne qui se pique de connaître le marché boursier affirmera avec emphase qu'elle connaît ce qu'est ce genre de valeurs. En résumé, c'est une bonne valeur, c'est une valeur sûre.

Mentionnons que le terme "Blue Chips" est bien connu des joueurs de "poker" puisque ceux-ci se servent de jetons qu'on appelle souvent des "chips". Généralement, les jetons de couleur bleue sont ceux qui ont la plus grande valeur, d'où le terme "Blue Chips".

PLUSIEURS DÉFINITIONS D'UNE BONNE VALEUR

Qu'est-ce qu'une bonne valeur? Déjà, on cherche à se créer des problèmes. Pour des placeurs, une bonne valeur est celle qui double ou triple sa valeur dans peu de temps, disons moins d'un an. Pour d'autres, ce sera une valeur qui rendra un dividende élevé par rapport à la valeur de l'action sur le marché. Il y en aura d'autres qui diront qu'ils ont trouvé une bonne valeur quand celle-ci se vendra à un prix relativement bas par rapport à ses profits.

Chaque appréciation est intéressante pour déterminer ce qu'est une bonne valeur. Mais, l'ensemble de ces considérations ne réussit pas à nous démontrer clairement ce qu'est une valeur de premier ordre. Celle-ci devrait plutôt être définie en fonction de son histoire. Comme un pur-sang, on devrait connaître le protocole d'une valeur de premier ordre. C'est sur un bon rendement, année après année, qu'on jugera de la bonne valeur d'une telle valeur.

LA MEILLEURE VALEUR

L'entreprise qui possède des valeurs de premier ordre devrait être le chef de file dans son secteur industriel, ce qui ne veut pas dire qu'un même secteur industriel ne puisse pas compter plus d'une entreprise qui offre des valeurs de premier ordre.

Une telle valeur offre une solide politique de dividendes. Ce n'est pas parce qu'une entreprise réussit à déclarer et à payer des dividendes depuis cinq ou même dix ans qu'on peut la considérer comme étant excellente. Une valeur de premier ordre a un meilleur rendement encore. Par le fait même, on réduit considérablement le nombre d'entreprises qui satisfont à cette catégorie. Il y en a quand même plusieurs qui remplissent ces conditions sur les bourses canadiennes.

Une valeur de premier ordre devrait entrevoir un bon potentiel pour l'avenir. Pas nécessairement un futur éblouissant mais les espoirs d'une période de croissance continue. Devant cette situation, il ne faut pas se surprendre que les valeurs de premier ordre soient rares.

ACTIONS ... OBLIGATIONS ... FONDS MUTUELS ...

Paul Malo

Associé

Bouchard & Leblond Inc.

Valeurs de Placement

1015, Côte Bonaventure Hall

Montréal, P.Q.

Bureau:

875-5050

Rés.: 655-1237



INDEX PROFESSIONNEL

CARTES D'AFFAIRES

EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SEGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

SUR RENDEZ-VOUS

646 Marie-Victorin, Boucherville. **655-8911**

IRÉNÉE POISSANT

ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

396 Fort St-Louis

Boucherville

655-1339

CHIROPATRICIEN

Dr. Jean-Provost Gatien

CHIROPRACTOR

800 Pierre Viger

BOUCHERVILLE

655-8374

LÉOPOLD DEPANGHER, b.a., II.I

NOTAIRE - NOTARY

55, RUE DE MONTRÉAL

BOUCHERVILLE, QUÉ.

655-8256

1595, rue St-Hubert

Montréal, Qué.

526-7771

Roméo Boyer, c.a.

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

résidence:

16, Boul. de Varennes Boucherville, Qué

BUREAUX à LOUER

SITUÉS AU-DESSUS DE
LA PHARMACIE BOUCHERVILLE

655-1321

LUCIEN PICARD T.V.

VENTE SERVICE

LOCATION

TV - RADIO - STÉRÉO

PHONO - ETC.

"Membre de la Corporation des
Electroniciciens du Québec"

801 Michel Peltier
Boucherville

5192 Beaubien
Montréal

655-8909

259-2000

UNE ATTENTION SPÉCIALE
EST ACCORDÉE AUX INSTITUTIONS
ET CORPS INTERMÉDIAIRES
DE LA RÉGION

SERVICE RAPIDE

François Prémat
Photographe

Boucherville 655-7591

Photos commerciales, de mariage
et photographie de tous genres

SPÉCIALISTE EN PHOTO D'INTÉRIEUR

DUHAMEL ET PRUD'HOMME
NOTAIRES

Victor Duhamel, B.A., LL., B.

Jean-Jacques Prud'Homme, B.A., LL. L.

528, rue Notre-Dame
Boucherville - 655-7373

Jacques Lessard, L.L.L.
NOTAIRE

825 Pierre Viger
Boucherville

655-5808

Bureau:

1836 est, Sherbrooke

Montréal - 522-1188

Gabriel Lasseonde

AVOCAT

Soir sur rendez-vous: Mardi - Mercredi - Jeudi

350, MGR PAIEMENT

Boucherville - 655-7555

Un message de :

Maurice Goyette Pontiac Buick Inc.

1691, boul. Marie-Victorin

Varennes, Qué.

652-2953

861-6031

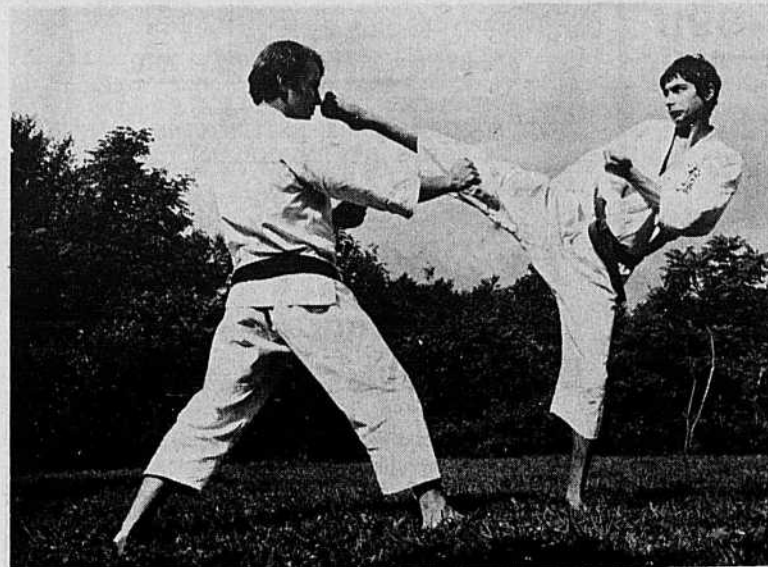


Tout doit être vendu !

- * appelez, choisissez et réservez.
- * prix spécial de fin de saison
- * grande variété de modèles '69
- * faut voir pour croire !!

R

écréation



Ecole de karate

C'est le 4 septembre prochain que débiteront au gymnase du centre civique les cours de Karate sous l'habile direction de M. Mazaltarin. Il y aura des cours le mercredi et jeudi soir. L'école est mixte et s'adresse à toute personne désireuse de faire l'apprentissage du Karate qu'il soit enfant ou adulte.

A noter que le professeur donnera une démonstration gratuite jeudi le 1er septembre au local même du club, soit le gymnase du centre civique.

Cette démonstration débutera à 9.00 p.m. précises. On peut obtenir plus d'informations et on peut s'inscrire en s'adressant à 933-6976.



BOUCHERVILLE EN ACTION...

MUSICORAMA

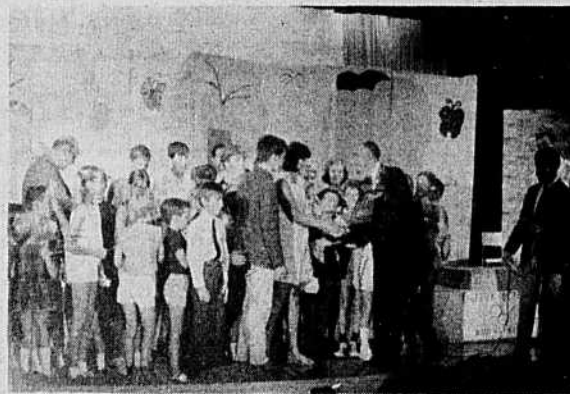


C'est sur cet estrade que nous avons vu évoluer les artistes de la tournée Musicorama 69, lors de sa visite à Boucherville.



Un concours de décoration était organisé lors de la parade Musicorama, à Boucherville. Parmi ces jeunes, certains gagnèrent un laissez-passer pour cette soirée.

JEUX D'ÉTÉ '69



Céline Lavoie et Michel Coallier qui dirigeaient "Le Québec" reçoivent le trophée des terrains de jeux de la main du Maire de Boucherville, M. Clovis Langlois. M. Lalonde, échevin distribuait des écussons souvenir.



Dans le cadre des jeux d'été '69 de Boucherville, plusieurs jeunes participent aux compétitions de saut, tout comme le jeune Cloutier présentement en action.

Ecole de musique

ECOLE DE MUSIQUE

Le centre civique présentera à l'intention des enfants tous les samedis des cours à l'initiation à la musique et des cours de rythmique. Ces cours s'adresseront aux enfants de 5 ans et plus et seront sous l'habile direction de M. Christian Lécuyer.

Les enfants y feront l'apprentissage des notions musicales et également s'initieront à différentes techniques de rythmiques. Toute demande d'information et inscription à 739-3510.

Boucherville au grand rallye musicorama

Le 31 août prochain, toutes les municipalités qui ont été représentées lors de leur tournée Musicorama seront officiellement reçues par la ville de Montréal et par Terre des Hommes.

Evidemment, Boucherville sera de la partie et à cette occasion un défilé monstre sera présenté dans la ville de Montréal. Boucherville a choisi pour se représenter lors de ce défilé le thème "Boucherville Ville De Champions". A cette occasion, les champions de différentes disciplines sportives seront représentés par un délégué de leur équipe dans cette immense pa-

rade.

Le Service de la Récréation fait appel à toutes les personnes de Boucherville qui pourraient à l'occasion de cette parade, disposer de leur auto convertible afin de faire représenter nos athlètes, de bien vouloir communiquer avec le Service des Loisirs, 655-1371.

Nous aurions besoin d'une dizaine d'autos convertibles pour ce défilé monstre qui aura lieu à Montréal. L'habituelle collaboration du public nous assure déjà que des gens se feront un plaisir et un devoir de collaborer à l'organisation de cette manifestation.



598, MARIE-VICTORIN

BOUCHERVILLE

STATION de SERVICE DESROCHERS

2 MÉCANICIENS
À VOTRE SERVICE

RÉPARATION
GÉNÉRALE

MÉCANIQUE
GÉNÉRALE

PNEUS - BATTERIE

REMORQUAGE

JOUR
655-1719

ET NUIT
655-5963



Pour les coureurs et les patineurs en herbe

La course en plein air ou jogging est toujours à la mode au Canada et même les plus petits s'y mettront cet automne et cet hiver dans ces combinaisons et ces ensembles deux pièces chauds mais légers et qui conviendront aussi bien sur la patinoire qu'au beau milieu des batailles de boules de neige. Ces tenues sont en molleton de Lady Galt à base de nylon Unel d'Union Carbide, Murray Zeidenberg de Tic Toc Baby Wear Co. Ltd. of Canada les a créées et a obtenu en exclusivité la permission d'utiliser les emblèmes des équipes de la Ligue Nationale de Hockey sur ses vêtements. La combinaison de la petite fille est du bleu éclatant des tenues des Toronto Maple Leafs et est bordée de rayures blanches. Le chandail et les pantalons du petit garçon sont du rouge vif de l'uniforme des Canadiens de Montréal, avec des rayures bleues et blanches.

Les jeunes joueurs de hockey et les gymnastes en herbe envahiront les terrains de jeux, les patinoires et les pistes neigeuses cet hiver dans des uniformes sportifs semblables à ceux des membres des équipes canadiennes de la Ligue Nationale de Hockey quand ils pratiquent.

En molleton Lady Galt à base de nylon Unel d'Union Carbide, ces vêtements sont chauds, légers, durables et antimites, résistants à la moisissure et aux faux plis. Ils protègent de la glace et de la neige, sont lavables à la machine à l'eau tiède et séchables à la machine sur un réglage tiède.

M. Zeidenberg appelle ces vêtements "des costumes de gymnastique" et il les destine aussi bien à l'été et au printemps qu'à l'hiver.

Le style combinaison en une seule pièce et les ensembles deux ou trois pièces avec veste à capuchon, pantalons et chandail, sont présentés dans des tailles allant de la taille deux à la taille six extra-grande. Ils seront vendus dans les magasins à rayons principaux de tout le Canada au prix de détail suggéré de \$4,00 pour les chandails et les pantalons, \$7,00 pour les combinaisons et \$6,00 pour les vestes.



Une autre victoire pour les juniors du club de golf de Boucherville

Pour une deuxième année consécutive, les Juniors du Club de golf de Boucherville ont remporté le championnat Junior Inter-Club, groupe 4.

Cette compétition se déroula au club de golf Wentworth à Côte St-Luc où vingt clubs juniors de la Province étaient assemblés. Ce genre de tournoi comprend 5 sections et chaque section est formée de quatre clubs.

Le club Bouchervillois participe depuis deux ans à ce tournoi. Celui-ci a débuté dans la section 5, puis grâce à sa victoire de l'an dernier, est parvenu à remonter au 4e rang.

Cette seconde victoire de l'année '69 lui permet de se classer à la 3e section.

Les participants à ce tournoi pour de club de Boucherville étaient:

Christian Chartier - Pierre Jouan
Joel Faillace - Jacques Leblanc
Robert Gareau - Jules Limoges
Paul Jouan - Mario Sheddleur

Ils ont eu comme clubs adversaires:

Le Country Club de St-Lambert
Le Club de Golf de Lachute
Le Club de Golf de St-Jean

Ce dernier fut absent de la compétition. Le classement final pour le tournoi est:

34 points ----- Boucherville
32 points ----- Lachute
St-Lambert les suit de loin.

Encore, félicitations à nos juniors qui ont bien su représenter leur club. Un remerciement à tous ceux qui ont contribué à ce succès.

Pierre Jouan
J. Leblanc

Au Centre culturel de Longueuil

Cours de personnalité et de français parlé

COURS DE FRANÇAIS PARLÉ OBJECTIF:

Communiquer sa pensée avec plus de spontanéité dans une langue articulée et correcte.

Afin de connaître les besoins du milieu et d'encourager tous les élèves inscrits, quelle que soit leur culture, les deux premières semaines seront employées à:

1- Créer un climat de confiance.

2- Eveiller le souci de la correction et le goût de l'amélioration de la langue française.

L'horaire des treize semaines qui suivront sera divisé en quatre disciplines:

1- Phonétique: a) Prononciation, articulation. b) Exercices d'assouplissement des lèvres, des mâchoires, de la langue.

2- Lecture expressive: a) Etude de la phraséologie. b) Analyse grammaticale. c) Analyse logique.

3- Interprétation de textes: a) Développement de la pensée. b) Enrichissement du vocabulaire.

4- Expression orale: a) Improvisation. b) Communication. Ce cours sera donné par Mme

Alluist-Bolleau, professeur de diction française au Conservatoire Lassalle et au Séminaire de St-Jean.

DURÉE: 15 semaines.

QUAND: Jeudi soir de 8:00 à 10:00 heures.

COÛT: \$25,00.

Il est préférable de s'inscrire dès maintenant.

COURS DE PERSONNALITÉ: INTRODUCTION:

"Vous apprenez l'importance de la communication, de la première impression, du naturel, de la mémoire des noms, du compliment, du sourire, de l'humour, de l'enthousiasme et aussi comment participer à un débat oratoire. En outre, vous acquérez la confiance en vous et la possibilité de vous exprimer".

DURÉE: 12 semaines.

QUAND: Mercredi soir de 8:00 à 11:00 heures à compter du 10 septembre 1969.

COÛT: \$30,00.

Il est préférable de s'inscrire dès maintenant.

Pour informations supplémentaires: Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest, rue St-Laurent, Longueuil, 679-6490.

à votre tour...



Monsieur Rochefort,

Je suis de votre avis, et j'appuie Régent Lacoursière.

Je suis propriétaire, marié, père de trois enfants. Nous avons tous suivi des cours de natation et nous allons continuer encore cette année.

Si M. Lacoursière n'était pas directeur de la piscine, nous n'irions pas. Cela veut dire \$50.00 de moins pour le centre civique et combien d'autres feraient comme nous.

Nous avons un très beau centre civique; il n'y a qu'un seul département qui soit rentable et bien dirigé, c'est la piscine.

Nous aussi, nous regretterions ce geste, si départ il y avait, à cause de quelques conseillers. Je demande à ces Messieurs les conseillers d'administrer notre ville comme M. Lacoursière le fait et je suis certain que nous payerons moins de taxes.

CAMIL DROUIN

CONCOURS DE DANSES À BOUCHERVILLE

Les cours de danses modernes, sous l'habile direction de Raymonde et Claude Bibeau, reprendront à Boucherville à compter du 14 septembre prochain. Ces cours s'adressent autant aux débutants qu'à ceux qui ont déjà de l'expérience de même qu'aux élèves qui ont suivi avec beaucoup d'intérêt ces cours l'an dernier.

Le cours est divisé en série de 15 leçons qui comprendront l'apprentissage de toutes les danses modernes. Il est à noter que le premier cours, celui du 14 septembre, sera gratuit et qu'il y aura également démonstration par les professeurs très compétents.

Les élèves qui ont suivi ces cours l'an dernier connaissent bien avec quel brio et quelle compétence Raymonde et Claude Bibeau ont dispensé leur enseignement et nul doute que ceci est un gage de succès pour la future saison.

A noter toutefois, que les cours seront donnés à cause du plus grand nombre d'élèves au gymnase de l'école Antoine Girouard le dimanche soir à compter de 8.00 p.m. On peut obtenir de plus amples informations en s'adressant à M. Guy Proulx à 655-9443, après 6.00 heures le soir.

Horaire
de la
semaine

à partir
de
6 heures

Samedi
et
dim.

à partir
de
1 heure



Commençant le 22 août
Production de Carlo Ponti

un film de
**Michelangelo
Antonioni**

EN COULEURS

BLOW-UP

avec
Vanessa Redgrave

**VENDREDI
2 BILLETS
POUR 1**



Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933



2^e Film



**tony curtis
claudia cardinale**

18

ANS

\$\$ Combattez l'inflation, achetez à des prix dégonflés...



TOUS NOS RÂTEAUX À FEUILLES OU À TERRE RÉDUITS DE 50%

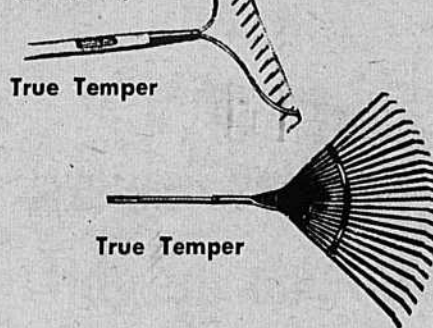
Râteaux à feuilles, REH BLEU
prix rég.: 1.85 **pour .93c**

Râteaux à feuilles, TRUE TEMPER
FBR-22, prix rég.: 2.98 **pour \$1.49**

Râteaux à feuilles, COMET ÉVAN-
TAIL, prix rég.: 2.59 **pour \$1.30**

Râteaux à feuilles, avec RESSORT
prix rég.: 3.49 **pour \$1.75**

RÂTEAU À ARC
(15 dents)



Râteaux à terre, TRUE TEMPER
15 dents courbées, prix rég.: 4.98 **pour \$2.49**

Râteaux à terre, EXCELSIOR - 14
14 dents courbées, prix rég.: 3.98 **pour \$1.99**

Râteaux à terre, TRUMP - 14 dents
courbées, prix rég.: 2.99 **pour \$1.50**

Râteaux à terre, COMET -
14 dents courbées, prix rég.: 2.89 **pour \$1.45**

UNE AUBAINE "SENSAS" POUR LE TRAVAIL DU TERRAIN À L'AUTOMNE!

**N'OUBLIEZ-PAS DE VOUS
APPROVISIONNER EN
POTS "MASON"**
POUR VOS
CONFITURES
— ÇA S'EN VA VITE!



16 OZ. **\$2.49** LA DOUZ.

32 OZ. **\$2.89** LA DOUZ.

60 OZ. **\$3.69** LA DOUZ.



PLEIN D'EAU, IL PÈSE 253 LBS.
Pour aplanir votre terrain, il n'y a rien de
mieux. PRIX RÉG.: \$19.98
réduit à \$10.98

PISCINES EN VINYLE SOUFFLÉE



DIAM 38" HAUTEUR 6"
prix rég.: 2.97 PRIX RÉDUIT À: **\$1.49**

DIAM 54" HAUTEUR 8"
prix rég.: 3.98 PRIX RÉDUIT À: **\$2.37**

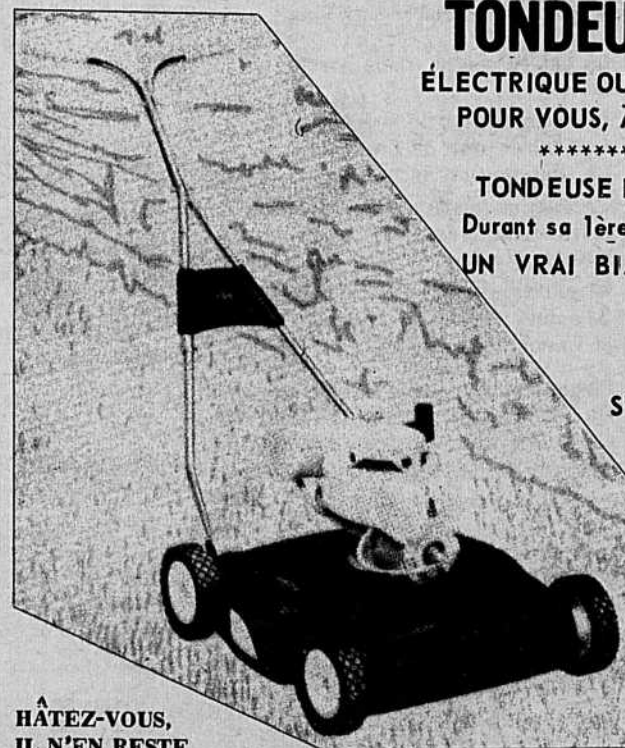
DIAM 60" HAUTEUR 12"
prix rég.: 4.98 PRIX RÉDUIT À: **\$2.97**



MILORGANITE

Un engrais organique idéal
pour votre pelouse
Il donne une verdure assurée
et ne brûlera pas votre gazon
Sac de 50 lbs. Couvre 2000 pi.ca.
PRIX RÉG.: 4.59

PRIX RÉDUIT À: \$3.66



HÂTEZ-VOUS,
IL N'EN RESTE
QUE QUELQUES-UNES!

TONDEUSES À GAZON

ÉLECTRIQUE OU À GAZOLINE, IL Y EN A UNE
POUR VOUS, À DES PRIX IRRÉSISTIBLES!

TONDEUSE ÉLECTRIQUE BLACK & DECKER

Durant sa 1ère année, elle a conquis la faveur du public
UN VRAI BIJOU - PRIX RÉG.: 79.95

RÉDUIT À: \$59.97

SAC À GAZON

S'Y RATTACHANT - PRIX RÉG.: 13.95

RÉDUIT À: \$9.97

TONDEUSE À GAZOLINE

Moto-mower, 2 temps, moteur
3 forces, lame 18". PRIX RÉG.: 63.98

PRIX RÉDUIT À: \$49.97

4 temps, moteur 3 forces, lame 20"
Prix rég.: 77.98

PRIX RÉDUIT À: \$59.97



LA CARTE POUR TOUT...PARTOUT
CHARGEX

LA CARTE POUR TOUT...PARTOUT
CHARGEX

Ouvert les jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21 hres

Quincaillerie BOUCHERVILLE INC.



J.J.MESSIER PROP.

637 Marie-Victorin

655-1389

LIVRAISON GRATUITE